

بدرفتاری به هر زبانی که باشد غلط است

ABUSE IS WRONG IN ANY LANGUAGE

La maltraitance est inacceptable peu importe la langue

Waxyeeladu waa khalad luqad walba

El abuso es condenable en cualquier idioma

Жестокое обращение недопустимо на любом языке

학대는 언어를 막론하고 그릇된 것입니다

بدسلوکی کسی بھی زبان میں غلط ہے

துர்ப்பிரயோகம் என்பது எந்த மொழியிலும் தவறுதான்

إساءة المعاملة مرفوضة في جميع اللغات

虐待是有悖文明的惡行

दुरद्विहार विमे ही भासा दिँच गलत है।



وزارت عدلیهٔ کانادا از «سپر آتنا» بخاطر سهمگیری در تدوین این دفترچه سپاسگزار است.

این دفترچه حلقه ای از زنجیرهٔ نشریات «معلومات و آموزش حقوقی عامه» می باشد که در قالب برنامهٔ «ابتکار مبارزه با خشونت خانوادگی» وزارت عدلیهٔ کانادا تهیه گردیده است. سایر نشرات این سلسله عبارتند از:

- بدرفتاری غلط است
- کودک آزاری غلط است: چه کرده می توانم
- آزار سالمندان غلط است

برای دیدن هریک ازین نشرات لطفاً در اینترنت به این آدرس بروید www.justice.gc.ca و عنوان نشریه را در خانهٔ «جستجو» داخل کنید.

© ۲۰۱۲، وزیر عدلیه و دادستان کل (لوی سارنوال) کانادا

به نمایندگی از
علیاحضرت ملکهٔ برحق کانادا

ISBN ۹۷۸-۰-۶۶۲-۰۳۶۷۳-۹

J۲-۱۳۱/۲۰۱۲ Pe-PDF

بزبان فرانسوی زیر عنوان ذیل موجود است:

La maltraitance est inacceptable peu importe la langue

اجازةٔ اقتباس و نشر مجدد

معلوماتی که درین نشریه گنجانیده شده است می تواند قسماً و یا کلاً، به هر وسیله ای، بمنظور استفادهٔ شخصی یا استفادهٔ غیرتجارتی عامه، بدون پرداخت پول یا کسب اجازهٔ بیشتر تکثیر و نشر مجدد شود، مگر اینکه غیر آن صراحت یافته باشد.

هنگام تکثیر و نشر مجدد مطالب این دفترچه، از شما تقاضا می شود تا لفظاً

- از دقت لازم جهت تأمین صحت و درستی مطالب تکثیر شده کار گیرید
- نام مکمل دفترچه و نام سازمان مؤلف آنرا را ذکر کنید
- متذکر شوید که تکثیر و نشر مجدد از روی یک نشریهٔ رسمی حکومت کانادا انجام یافته است و اینکه این تکثیر و توزیع مجدد در توأمیت با حکومت کانادا و با کسب پشتیبانی آن صورت نگرفته است.

تکثیر و توزیع مجدد این نشریه به غرض استفادهٔ تجارتي ممنوع می باشد مگر اینکه اجازهٔ کتبی از مهمتم حق چاپ حکومت کانادا یعنی وزارت فوایدعامه و خدمات دولتی کانادا (PWGSC) کسب شده باشد. برای معلومات بیشتر با PWGSC به شمارهٔ تلفون ۶۸۸۶-۹۹۶-۶۱۳ یا به آدرس ایمیل droitdauteur.copyright@tpsgc.pwgsc.gc.ca در تماس شوید.

(Dari)

فهرست مندرجات

- سخنی با خواننده (۲)
- بدرفتاری چیست؟ (۴)
- بدرفتاری جسمی یا فیزیکی (۷)
- بدرفتاری جنسی (۱۵)
- بدرفتاری عاطفی (۱۹)
- بدرفتاری مالی یا پولی (۲۳)
- غفلت و عدم مراقبت (۲۴)
- خشونت با همسر یا جفت همدل (همسر آزاری) (۲۵)
- بدرفتاری با سالمندان (آزار سالمندان) (۲۷)
- بدرفتاری با کودکان (کودک آزاری) (۳۰)
- مسئلهٔ ماندن یا رفتن (۳۴)
- کی می تواند کمک کند؟ (۴۱)
- اگر به پولیس زنگ بزنید چه واقع خواهد شد؟ (۴۶)
- کلمات و اصطلاحاتی که درین دفترچه بکار گرفته شده اند (۴۸)
- یادداشت ها (۵۶)

سخنی با خواننده

این دفترچه حاوی معلوماتی در مورد خشونت و بدرفتاری در خانواده می باشد و پیشنهاداتی در مورد اینکه درین ارتباط چگونه طالب کمک شوید ارائه می کند.

خشونت خانوادگی در هر خانواده ای و در هر اجتماعی، چه کانادایی و چه غیر کانادایی، در برابر پیر یا جوان واقع شده می تواند. چنین خشونت می تواند میان جفت همدل* یا میان والدین و اطفال واقع شود. شاید هم مقابل شما صورت گیرد.

محیط خانواده باید جای امنی باشد. اعضای خانواده باید صرف نظر از سن و سال و جنسیت در برابر یکدیگر با شایستگی و احترام رفتار کنند. خشونت یا بدرفتاری خانوادگی به هیچوجه قابل قبول نیست.

اگر شما به کانادا تازه وارد هستید ممکن است با قوانین کانادا آشنا نباشید، شاید حقوق خود را ندانید و شاید هم ندانید از کجا کمک بگیرید.

اگر تازه به کانادا آمده اید شاید با برخی چالش هایی که عادی هستند، مثلاً شوک فرهنگی* مقابل شوید. شاید پشت خانواده یا دوستان تان دل انداخته باشید. شاید شدیداً احساس تنهایی کنید. شاید زبان کسانی را که در دور و برتان هستند نفهمید. همه این دشواری ها شاید دریافت کمک یا یافتن کسی را که بتوانید به او اعتماد و درد دل کنید برایتان مشکلتر سازد.

رفع مسئولیت از نظر حقوقی:
لطفاً توجه داشته باشید که این نشریه حیثیت سند قانونی یا حقوقی را ندارد و فقط حاوی معلومات عمومی می باشد.
بخاطر دریافت مشوره قانونی در مورد وضعیت تان شاید بهتر باشد با یک وکیل قانونی صحبت کنید.

یادداشت: کلماتی که با ستاره* نشانی شده اند در قسمت اخیر این دفترچه تحت عنوان «کلمات و اصطلاحاتی که درین دفترچه بکار گرفته شده اند» تعریف گردیده اند.

این دفترچه برای همه کسانی تهیه گردیده است که تازه به کانادا آمده اند و شاید در مناسبات توأم با بدرفتاری با کسی یا با خانواده خود قرار دارند. در صورتیکه شخص دیگری را بشناسید که در مناسبات توأم با بدرفتاری با کسی قرار دارد، این دفترچه می تواند کمک و رهنمایی کند. شاید لازم بدانید معلومات گنجانیده شده درین دفترچه را با آن شخص در میان گذارید.

اگر کسی هستید که مورد بدرفتاری قرار گرفته اید یا قرار می گیرید باید در صدد دریافت کمک شوید. کسانی هستند که می توانند با شما کمک کنند. شما مجبور نیستند به تنهایی با وضعیت بدتان مقابله کنید. شما شایسته آن هستید که در امن زندگی کنید. شما حق دارید در امن زندگی کنید.



بدرفتاری چیست؟

در صورت حالت اضطراری و واقعهٔ عاجل

به ۹-۱-۱ زنگ بزنید

به بیرون بدوید تا مردم شما را دیدن
بتوانند، مگر اینکه در داخل خانه
مصنئون تر باشید.

چیغ و فریاد بزنید - بگذارید همسایه‌ها
آوازتانرا بشنوند تا پولیس را خبر کنند.

بدرفتاری یا خشونت خانوادگی زمانی واقع
می‌شود که کسی از اعضای خانواده یا کسی
که باوی دیت می‌کنید (رفیق یا رفیقه از جنس
مخالف) از نظر جسمی یا از نظر جنسی،
روانی یا مالی به شما صدمه یا آزار برساند.
بدرفتاری یا خشونت خانوادگی شامل غفلت و
عدم مراقبت نیز می‌شود.

برخی انواع بدرفتاری مانند خشونت جسمی
یا جنسی جرم پنداشته می‌شوند. جرم را بنام
تخلف جزایی* نیز یاد می‌کنند. انواع دیگر
بدرفتاری، مثلاً توهین و تحقیر مکرر، شاید
جرم محسوب نشوند ولی بازهم دردآور و آزار

دهنده می‌باشند و اگر ادامه یابند و بدتر گردند منجر به بدرفتاری نوع جرمی گردیده می‌توانند.

اگر شوهر، خانم، جفت «کامن لا»، دوست پسر (بای فرند) یا دوست دختر (گرل فرند) تان با شما
بدرفتاری می‌کند، چنین بدرفتاری خشونت خانوادگی محسوب می‌گردد. اگر والدین، اطفال، خسران یا
کسی از اعضای دور خانواده با شما بدرفتاری می‌کنند، این هم خشونت خانوادگی محسوب می‌گردد.

بدرفتاری ممکن است در مقابل هرکسی، از هر جایی که باشد، به هر دین و مذهبی که باشد و به هر
سن و سالی که قرار داشته باشد صورت گیرد. بدرفتاری ممکن است در مقابل هرکسی صرف نظر
از اینکه تعلیم و تحصیل دارد یا ندارد، پول دارد یا ندارد صورت گیرد. بدرفتاری می‌تواند در برابر
مرد یا زن، پسر یا دختر صورت گیرد، اما زنان بیشتر مورد بدترین و شدیدترین شکل بدرفتاری
خانوادگی مانند بدرفتاری جسمی یا بدرفتاری جنسی قرار می‌گیرند.

تساوی حقوق از نظر جنسیت

در کانادا مردان و زنان در برابر قانون
حیثیت مساوی دارند. بطور مثال باید
در محیط کار در برابر هر دو برخورد
همسان و مساویانه صورت گیرد.
همچنین قانون کانادا اجازه نمی دهد یک
مرد بزور زن را مجبور به خانه نشینی
سازد، او را از درس خواندن و رفتن به
صنف مانع شود یا اینکه او را نکذارد
دوستان یا خانواده خود را ببیند.

اگر شما در معرض بدرفتاری قرار دارید
ممکن است احساس ترس و شرم کنید و
خود را تنها احساس نمایید. شاید حتی فکر
کنید که گناه از خودتان است، مگر گناه شما
نیست. کسی که با شما بدرفتاری می کند
مسئول کار و عمل خود است.
خشونت کردن اختیاری است ولی انتخابیست
غلط.

اگر با شما بدرفتاری می شود چه باید بکنید؟

شاید نخواهید در مورد آن با خانواده تان یا
با سایر اشخاص صحبت کنید. شاید فکر کنید که خشونت خانوادگی موضوع شخصی و خصوصی
است، اما اینجا در کانادا این مسئله موضوع مورد نگرانی همگانی نیز می باشد. بدرفتاری بر
خانواده ها، اطفال و همه اجتماع اثر می اندازد و بخصوص بالای کودکانی که با خشونت خانوادگی
زندگی می کنند اثرات خیلی بد و منفی دارد.

اگر شما مورد بدرفتاری قرار می گیرید، خیلی مهم است که خواهان کمک شوید. درین مورد با
داکتر، نرس، مددکار اجتماعی، معلم، افسر پولیس یا هرکس دیگری که مورد اعتمادتان باشد صحبت
کنید. اگر طفل تان مورد بدرفتاری قرار می گیرد یا می بیند که شما مورد بدرفتاری قرار می گیرید
حتماً باید با پولیس یا مراجع حمایت از اطفال* در تماس شوید.

شاید برای شما خیلی مشکل باشد که بدون کمک دیگران از شخص بد رفتاری کننده یا محیط بد رفتاری خود را دور کنید. شاید خود را محتاج و وابسته شخص بد رفتاری کننده احساس کنید. شاید هنوز آن شخص را دوست داشته باشید. شاید فکر کنید که آن شخص به شما ضرورت و احتیاج دارد. شاید اعضای خانواده تان از شما انتظار داشته باشند که بخاطر آبرو و عزت خانواده خانه را ترک نکنید. شاید احساس کنید که وظیفه و مسئولیت دارید در مناسبات موجود خانوادگی یا زناشویی تان باقی بمانید. کسی که شما را مورد بد رفتاری قرار می دهد شاید شما را تهدید کند و برای شما این احساس را دهد که ترک خانه برایتان خطرناکتر از باقیماندن در خانه واقع خواهد بود. یا شاید وعده دهد که خود را تغییر می دهد و عذر و زاری کند که بپایید و در خانه باقی بمانید.

آیا بد رفتاری در مناسبات زناشویی یا خانوادگی چیزی عادیست؟

مناسبات سالم خانوادگی یا زناشویی هرگز توأم با بد رفتاری نمی باشد. اعضای خانواده باید به یکدیگر احترام داشته و با یکدیگر با مراعات حیثیت و وقار همدیگر سلوک نمایند. کسی که با شما بد رفتاری می کند شاید زیر فشارهای مختلف زیاد قرار داشته باشد اما این بدان معنی نیست که می تواند شما را اذیت کند یا ناراحت سازد چون راه های مختلف و سالمی وجود دارند که از طریق آنها می توان با مشکلات و فشارهای زندگی مقابله کرد. بطور مثال، می توانید از کسی که مورد اعتمادتان است مثلاً یک رهبر مذهبی یا مددکار اجتماعی کمک بگیرید. کسی که با شما بد رفتاری می کند شاید شما را دوست داشته باشد و شاید شما او را دوست داشته باشید، اما در روابط خانوادگی یا روابط زندگی باهمی زناشویی خشونت هیچگونه جای ندارد.

کسی که مرتکب بد رفتاری می شود باید بداند که بسیاری از اشکال بد رفتاری بر اساس قانون جزا* جرم پنداشته می شوند و او می تواند بخاطر آنچه می کند از طرف پولیس مورد مواخذه قرار گیرد.

در ذیل انواع مختلف بد رفتاری توضیح می گردند.

بدرفتاری جسمی یا فزیکى



"تو باید خواهان کمک شوی و گرنه
وضع بدتر خواهد شد."



لینا با مددکار اجتماعی و ترجمان خاموشانه در اتاق عاجل شفاخانه نشسته بود. کوشش می کرد بر احساس دستپاچگی که به او دست داده بود فایق شود. دست شکسته اش در پهلویش شُل آویزان بود. مددکار اجتماعی برایش گفت «راستی، باید این مسئله را به پولیس گزارش بدهی.» لینا ناگهان تکان خورد و با قوت تازه ای در آوازش گفت «نه، نباید گپ به پولیس برسد! باید راه دیگری وجود داشته باشد.» همه بدنش می لرزید. شنیدن نام پولیس خطرات وحشتناک سربازانی را که به منطقه خانه شان سرانیز شده بودند در ذهنش زنده ساخت، خطرات مرگ و زنده کم شدن ها، خطرات تجاوزات وحشیانه به ناموس و شکنجه شدن ها. لینا با شوهرش جورج به امید اینکه دیگر آن خطرات را فراموش کنند به کانادا آمده بودند اما یاد آن روزگار تیره و تار هنوز همچون شَبَحی آنها را آرام نمی گذاشت و مانع از آن می شد که زندگی را سر از نو درینجا پیریزی کنند. جورج بطور خاص بی حوصله و بدخوی شده بود و بمشکل با دیگران گزاره کردن می توانست. بخاطر حالت های گاه به سُر و گاه بی سُر برایش مشکل بود کاری را که پیدا می کرد تا مدت زیادی نگهدارد. حالت بی سُر و سرخوردگی او اکثراً باعث می شد که وقتی لینا برایش می گفت که دیگر دیوانگی

و بدخلقی را بس کند خشم و غضب جنون آسا برایش دست می داد. گاه گاهی هم بالای او وار می کرد. همسایه لینا متوجه داغ های سبز و کبود ناشی از لت و کوب بر بدنش شده و او را تشویق کرد که خانه را ترک کند ولی او جواب داد «جورج زیر فشار قرار دارد، روزگار دشواری را سپری می کند.» اما این بار اخیر با دیدن دست شکسته لینا همسایه اش اصرار کرد که باید او را به شفاخانه برساند. «تو باید خواهان کمک شوی و گرنه وضع بدتر خواهد شد.» با این گفته همسایه اش تکسی خواست. لینا در آن اتاق شفاخانه این حرف را بخاطر آورد و آهسته روی خود را بسوی مددکار اجتماعی برگرداند. «من و شوهرم از جنجال های زیاد زندگی گذشته ایم. آیا راهی وجود دارد که وی دیگر ازین گونه رویه و برخورد دست بکشد؟» مددکار اجتماعی دست خود را بالای شانۀ سالم لینا گذاشت و از طریق ترجمان برایش گفت: «می توانیم کسی را برایت بیابیم که وضع را درک کرده و کوشش خواهد کرد تا با تو کمک کند.»



چه چیز را می توان بدرفتاری جسمی یا فیزیکی نامید؟

بدرفتاری جسمی یا فیزیکی بشمول تجاوز* عبارت است از استعمال قصدی زور در مقابل یک شخص بدون رضائیت* شخص مذکور. اینگونه بدرفتاری می تواند باعث افکار شدن یا جراحت جسمی یا فیزیکی شود که اثرات آن امکان دارد مدت زمان درازی ادامه یابد. بدرفتاری جسمی یا فیزیکی شامل این حالات است:

- تپله کردن یا عقب زدن
 - زدن با چیزی، سلی زدن، لگد زدن
 - نیشگون (چُندی) گرفتن یا با مشت زدن
 - خفه (خفک) کردن
 - به کار زدن یا بریدن
 - به مرمی زدن
 - چیزی را بر سر کسی وار کردن
 - سوزاندن
 - کسی را قایم گرفتن تا کس دیگری بالایش حمله یا تجاوز کند
 - کسی را در اتاقی بندی کردن یا بستن
 - کسی را کشتن
- همه اعمال فوق در کانادا جرم شناخته می شوند.

پولیس خشونت جسمی یا فیزیکی را خیلی جدی بازخواست می کند. اگر بدرفتاری کننده بخاطر اعمال خشونت جسمی علیه شما مجرم شناخته شود مجازات سنگینی در انتظارش بوده می تواند. شما می توانید در هر وقتی خشونت جسمی را به پولیس گزارش دهید، حتی اگر مدت زیادی هم از وقوع خشونت گذشته باشد، اما بهتر است به زودترین فرصت ممکنه پس از انجام خشونت گزارش داده شود.

اگر طفلی در خانه در معرض خشونت جسمی قرار دارد مراجع حمایت از اطفال می توانند مداخله نموده و طفل را از نزد والدینش بگیرند.

خشونت ناشی از به اصطلاح غیرت و ناموس داری

خشونت ناشی از «غیرت و ناموس داری» وقتی واقع می شود که اعضای خانواده بخاطر حفظ آبرو و عزت خانواده دست به اعمال خشونت آمیز بزنند. در چنین واقعات کسی که مورد خشونت قرار گرفته کاری یا عملی انجام داده است که از نظر خانواده آنها را بی آبرو و سرافکننده ساخته است. بطور مثال، شاید خانواده با کارهای ذیل موافق نباشند:

- با پسران حرف زدن یا وعده ملاقات گذاشتن
 - بدون ازدواج روابط جنسی برقرار کردن
 - پوشیدن لباسی که به عقیده والدین نامناسب است، یا
 - از قبول ازدواج اجباری سرباز زدن
- اعضای خانواده باور می داشته باشند که خشونت آبرو و عزت خانواده را اعاده می کند. انواع خشونتی که خانواده به آن دست می یازند می تواند شامل اعمال ذیل باشد:

- لت و کوب
 - زندانی ساختن بصورت غیر قانونی
 - تهدید کردن
 - توصیه به خودکشی کردن، و
 - قتل
- اعمال فوق همه جرم اند.
- اگر شما کسی را می شناسید که بخاطر دلایل آبرو و عزت خانوادگی نگران امنیت و مصئونیت خود است باید به پولیس اطلاع بدهید.

ازدواج اجباری



"مثل اینست که یکی و یکبار مجبور هستم میان آرزوهایم

و خانواده ام یکی را انتخاب کنم."

ناتالی خود را به پیش خم کرد و سر خود را در میان دستان خود گرفت. فکر می کرد خواب وحشتناکی می بیند. دوست نزدیکش کریستین آهسته برایش گفت «تمام بدنت می لرزد.» ناتالی وقتی به کریستین زنگ زد و او گوشی را برداشت و پذیرفت که در پارک با وی ملاقات نماید خیلی احساس راحت کرده بود. اکنون ناتالی همه چیز را برای کریستین قصه کرد، اینکه چگونه پدر و مادرش او را با مردی در وطن شان نامزد کردند و چگونه از او انتظار و توقع داشتند که بدون هیچگونه گپ و سخنی این ازدواج را بپذیرد، درست مانند مادرش که وقتی جوان بود همینگونه ازدواج را پذیرفته بود. کریستین فریاد زد «اما آنها چطور این کار را کردند؟ نمرات را ببین، چه نمرات عالی گرفته ای! در صنف دوازده هستی! آنها می دانند که می خواهی شامل دانشگاه شوی و پوهنتون بخوانی!» ناتالی به زمین خیره شده بود. «بلی. من هزار بار اینرا برایشان گفته ام. اما آنها فقط چیزی که می دانند اینست که من باید عروسی کنم. اینکه من چه می خواهم اصلاً برای شان مطرح نیست.» ناتالی بمشکل می توانست آنچه را واقع شده بود باور کند. «آنها همه شان به مهمانی جمع شده بودند، کاکایم، مادریکاتم، خواهرم، برادرم، پدر و مادرم. یکبار ناگهانی پدرم اعلام کرد که ما برای یک

بازدید دوباره به وطن خود می رویم و قرار است من با مردی که آنها برایم انتخاب کرده اند ازدواج کنم. وقتی شکایت کردم کاکایم گفت که انتخاب بدست تو نیست و این موضوع تابعیت از تصمیم خانواده است. مادرم روی خود را گشتاند و حتی نمی توانست بامن چشم به چشم شود. من نمی دانم چه کنم! مثل اینست که یکی و یکبار مجبور هستم میان آرزوهایم و خانواده ام یکی را انتخاب کنم. مرا واقعاً ترس پیچانده است.» ناتالی به یکبارگی روی خود را بالا آورد، بسوی خواهرخوانده خود دید و با آواز حاکی از دستپاچی گفت «اگر من از شوهری که برایم انتخاب کرده اند نفرت داشته باشم چه؟ اگر او بزور بالایم تجاوز کند چه؟ آیا خانواده ام دل شان برایم نمی سوزد؟» کریستین به سرعت از درازچوکی ایکه بالای آن با دوستش نشستہ بود برخاست. گفت «بیا» و دست خود را بسوی ناتالی دراز کرد. «اگر بخواهی می توانی چند روزی خانه ما باشی. من پیش ازینکه اینجا برای دیدنت پیام با مادرم صحبت کردم. او گفت که می خواهد ترا به کلینک حقوقی ببرد تا مشوره حقوقی بگیری. کسی را مجبور به ازدواج با کسی ساختن درینجا خلاف قانون است. تو به کمک نیاز داری و باید در امن و امان باشی.»



ازدواج اجباری هنگامی واقع می شود که یکی از طرفین یا هر دو به ازدواج رضائیت نداشته باشند. ازدواج اجباری و ازدواج ترتیب داده شده یکی نیستند. در ازدواج ترتیب داده شده عروس و داماد هر دو به ازدواج رضائیت می دهند. در ازدواج اجباری یکی از طرفین یا هیچ کدام از آنها با ازدواج موافق نمی باشند.

اعضای خانواده گاهی از خشونت فزیکتی، اختطاف (آدم ربایی)، زندانی ساختن و قید اجباری زن یا دختر یا بدرفتاری عاطفی با او بمنظور مجبور ساختن او به ازدواج کار می گیرند. استفاده از تهدید و خشونت برای مجبور ساختن به ازدواج، حتی اگر از طرف پدر و مادر با نیت نیک اینکه به خیر و صلاح فرزندشان است نیز صورت گیرد، جرم پنداشته می شود.

گاهی واقع شده می تواند که کودکان خوردهسال به ازدواج های اجباری کشانده شوند. گاهی خانواده های شان آنان را از مکتب بیرون کرده و مجبور به ازدواج می سازند.

اگر شما کسی را می شناسید که به ازدواج مجبور ساخته می شود، به پولیس خیر دهید. اگر فکر می کنید کسی بخاطر ازدواج بدون رضائیت و رغبت خودش بخارج از کانادا برده می شود نیز به پولیس گفته می توانید.

ختنه دختران (ناقص سازی عضو تناسلی زنانه)

ختنه دختران عبارت از هر نوع طرز العملی است که طی آن قسمتی از آلت تناسلی زنانه یا همه آن به دلایل غیر طبی زخمی ساخته می شود یا برداشته می شود. ختنه دختران هیچگونه مفیدیت صحی ندارد و می تواند باعث درد و مشکلات وخیم و درازمدت صحی گردد. ختنه دختران از نظر قانون کانادا جرم است.

هر کسی که در ختنه و ناقص سازی آلت تناسلی یک دختر دست داشته باشد مجرم شناخته شده می تواند. چنین اشخاص شامل والدین طفل، دکتوران و نرس ها شده می تواند. اگر شخصی از کس دیگری بخواهد که دختری را ختنه کند مجرم پنداشته می شود. بردن یک دختر به خارج کانادا به منظور انجام ختنه مخالف قانون است.

ختنه دختران بدرفتاری با کودک یا کودک آزاری شمرده می شود و باید به مقامات خبر داده شود.

اگر دخترکی را می شناسید که در معرض خطر ختنه قرار دارد به پولیس خبر بدهید.

بدرفتاری جنسی



"احساس شرم و خجالتی که برای مرسیدس دست
داده بود چنان عمیق بود که حتی نمی توانست
سوی کارل ببیند."



غضب دست داده رفت، تا اینکه یک شب با وجود آنکه مرسیدس برایش گفت «نه، نمی خواهم» بزور خود را بالای او تحمیل کرد. پس از انجام کار در حالیکه مرسیدس از فرط درد خود را چمبلک کرده و فقط گریه می کرد و اشک می ریخت کارل پشت خود را سویس دور داد و بخواب رفت.

چند شب بعد وقتی کارل باز بجانش دست زدن را آغاز کرد وی ازش التماس کرد که نکند و دست بردارد و با عذر و زاری ازش خواست تا درک کند که بار قبلی چقدر او را افکار کرده بود. ولی کارل پروایش را نکرد و بازهم خود را بالایش تحمیل کرد. پس از آن حتی دیگر باهم حرف نمی زدند. احساس شرم و خجالتی که برای مرسیدس دست داده بود چنان عمیق بود که حتی نمی توانست سوی کارل ببیند. اما امروز در صنف زبان وی آموخت که در کانادا حتی میان دونفری که همسر نکاحی همدگر نیز باشند بازور نزدیکی جنسی انجام دادن جرم شناخته می شود. حتی فکر کردن به این موضوع نیز نفس را در سینه اش قید می کرد. چه باید می کرد؟ وی ازینکه این عمل باز تکرار شود وحشت داشت لکن فکر اینکه در برابر کارل بایستد و مانع او شود نیز برایش غیر قابل تحمل بود. وی نیاز داشت با کسی صحبت کند و حقوق خود را دریابد. تصمیم گرفت از معلم خود پرسد که غرض کمک به کجا مراجعه کردن می تواند.

مرسیدس هنگامی که سوار بر سرویس بسوی خانه می رفت غرق در افکار خود بود. فقط شش ماه می شد که به کانادا آمده بود و هنوز این کشور برایش ناشناخته و معمایی بود. گفت و شنود امروز در کورس زبان او را تکان داده بود. چقدر آرزو داشت به کانادا بیاید و با کارل زندگی را آغاز کند. کارل از چند سال بدینسو در کانادا زندگی می کرد و بخاطر بازدید از خانواده به وطن برگشته بود. در آن هنگام بود که با مرسیدس آشنا شده و در اوج هیجان با شتاب و عجله عروسی کرده بودند. او و کارل هر دو از یک منطقه بودند بنابراین نقاط مشترک زیادی باهم داشتند. اما در طی مدتی که کارل پس از عروسی به کانادا برگشت و مرسیدس در وطن منتظر بود تا کارهای سپانسرشپ او سربراه شود میان شان فاصله ایجاد شده بود. زمانی هم که مرسیدس به کانادا رسید هر آنچه برایش مانوس و آشنا بود خیلی دور و در آنسوی دنیا معلوم می شد. وی سخت پشت خانه پدر و خانواده خود دق شده بود. درینجا برایش مشکل بود دوست و آشنا پیدا کند، تا اینکه کورس زبان را شروع کرد. عالم تنهایی او را از کارل بیشتر بیگانه ساخته بود. اشک هایش جای خود را به خشم و بیزاری داده بودند و اکثراً نمی خواست کارل بجانش دست بزند. کارل در ابتدا حوصله می کرد لکن پس از چند ماه آهسته آهسته برای او هم احساس قهر و

چه چیز را می توان بدرفتاری جنسی نامید؟

بدرفتاری جنسی با یک شخص کبیر می تواند شامل حالات ذیل شود:

- دست زدن بجان کس یا انجام فعالیت جنسی بدون رضائیت طرف
 - ادامهٔ تماس جنسی باوجود شنیدن تقاضای قطع و توقف عمل، یا
 - مجبور ساختن کسی به انجام اعمال غیر مصئون یا تحقیرآمیز جنسی
- هرگونه تماس جنسی با کسی بدون رضائیت آن شخص جرمی است که بنام تجاوز جنسی* یاد می شود. تجاوز جنسی شامل دست زدن شهوت آمیز بزور یا انجام بزور فعالیت جنسی بالای همسر نکاحی، جفت کامن لا یا گرل فرند (دوست دختر) می باشد. حتی همسر نکاحی تان حق ندارد شما را مجبور به تماس جنسی کند.

قوانین خاصی در کانادا وجود دارند که اطفال را در برابر بدرفتاری جنسی و سوء استفاده جنسی محافظت می نمایند. بدرفتاری جنسی مقابل کودکان هنگامی واقع می شود که یک شخص از یک کودک برای یک منظور جنسی استفاده کند. چنین بدرفتاری لزوماً مستلزم تماس فیزیکی با کودک نیست. بطور مثال، بدرفتاری جنسی مقابل کودک وقتی واقع شده می تواند که یک شخص کبیر:

- به یک کودک حرف های حاکی از شهوت و شهوت رانی بزند، یا
 - بخاطر لذت جنسی و شهوانی مخفیانه طفلی را تماشا کند یا از وی فلمبرداری کند
- بدرفتاری جنسی مقابل کودک شامل حالات ذیل است:


- هرگونه تماس جنسی میان یک شخص کبیر و یک طفل صغیر کمتر از ۱۶ ساله
- هرگونه تماس جنسی با طفلی میان ۱۶ و ۱۸ ساله بدون رضائیت طفل مذکور، یا
- هرگونه تماس جنسی که طفل کمتر از سن ۱۸ را مورد سوء استفاده قرار دهد

هرگونه تماس جنسی میان یک شخص کبیر و یک طفل صغیرکمتر از سن ۱۶ جرم است. در کانادا سن قانونی رضائیت برای فعالیت جنسی ۱۶ سال است اما در صورتی که سن شریک عمل جنسی از طفل ۱۶ ساله زیاد تفاوت نداشته باشد قانون استثنا قایل شده می تواند.

گذشته از آن، کودکان زیر سن ۱۸ سال قانوناً نمی توانند به سوء استفاده جنسی رضائیت دهند. سوء استفاده جنسی شامل کشاندن به فحشا و گندنگاری (پورنوگرافی) می شود و نیز حالاتی را دربرمی گیرد که شخصی از موضع صلاحیت و اعتماد طفل را به عمل جنسی بکشاند و یا اینکه شخصی که طفل وابسته و تحت اثرش است با وی فعالیت جنسی انجام دهد. کسانی که در موضع صلاحیت و اعتماد در ارتباط طفل قرار دارند عبارتند از والدین، والدین اندری، پدرکلان و مادرکلان، خواهر یا برادر بزرگتر، معلم و آموزگار یا مربی. اگر طفلی در خانه مورد بدرفتاری جنسی قرار گیرد مراجع حمایت از اطفال می توانند کودک را از نزد والدینش بگیرند و دور سازند.

بد رفتاری عاطفی



"ضرورت داشت کسی را پیدا کند که بتواند به خانواده اش کمک کند." 

کرده بود به غالمغال در مورد اینکه پول برای خوراکه باب کم بود. «تو یک آدم احمق و تنبل هستی. هیچ ری نمی زنی که کارت یک کار ارجل اس و چندان پول هم نداره. یک آدم بیکاره خدا زده هستی. از تو هیچ وقت چیزی جور نخواهد شد. چندان غیرت مردانگی هم نداری، از تو کرده بابه جانم خویتر می تانه خرچ و برچ خانه ره برم برسانه. دلم میشه اولادها ره گرفته برم خانه بابه جانم.» با گفتن این سخنان، ماریا پشقاب غذای خود را بسوی شوهر خود پرتاب کرده و با عصبانیت به اتاق خواب خود رفته بود. وقتی دخترهایش شروع به گریه کردند کرتی هایشان را گرفته با آنها یکجا از خانه بیرون شد. می خواست در کتابخانه یکبار دیگر رساله ایرا در مورد بدرفتاری که هفته گذشته به نظرش رسیده بود دوباره ببیند. وی درک می کرد که آنچه بدرفتاری خوانده می شد در مورد وی صدق می کرد. نمی شد با این وضع ادامه داد. ضرورت داشت کسی را پیدا کند که بتواند به خانواده اش کمک کند، کسی که درک می کرد تازه واردین به این کشور چه فشارها و رنج هایی می کشند.



هاروی دخترک کوچک خود را از زمین برداشت و در آغوش خود به داخل کتابخانه برد. آنجا گرمتر بود و او می توانست کنج آرامی یافته و اشکهایش را پاک کند و باهم یکجا کتابها را سر و زیر کنند، بعد می توانست از یکی از کمپیوترهای کتابخانه برای جستجوی کار بهتری استفاده کند. امشب اوقاتش خیلی تلخ بود. شب های زیادی از کار به خانه برگشته بود و با دعا و غالمغال دوامدار و بی پایان زنش مقابل شده بود. برای اینکه در برابر چشمان فرزندان خود کنترل اعصاب خود را از دست نهد همیشه نشان می داد که پروای بدو بپراه گفتن های زن خود را ندارد. تعجبی نداشت که همیشه احساس سوزش معده می کرد! وقتی هنوز در وطن خود بودند با خانمش ماریا چه آرزوهایی را در سر می پروراندند! آنها می خواستند زندگی جدیدی را برای خود و اولادهای خود در کانادا آغاز کنند، زندگی جدیدی که در آن دختران شان بتوانند بدون تبعیض امکان تحصیل و کار داشته باشند. اما حالا که به کانادا رسیده بودند گویی هرچه می کرد رضائیت خاطر ماریا را فراهم کرده نمی توانست. ماریا باکی نداشت که پیشروی دختران شان بر او خورده گیری کند. هاروی هرشب خود را در خانه خود درمانده تر و بیچاره تر احساس می کرد. از ماریا خواهش کرد تا از چیغ کشیدن بر سرش و بد و بپراه گفتن پیشروی اولادها بس کند اما فایده یی نداشت. امشب هنگام نان شب ماریا باز شروع

چه چیز را می توان بدرفتاری عاطفی نامید؟

بدررفتاری عاطفی وقتی واقع می شود که یک شخص کلماتی بکار برد یا اعمالی انجام دهد که هدف یا نتیجه آن کنترل کردن شما، ترساندن شما، تجرید کردن شما از دیگران یا از بین بردن عزت نفس شما باشد. بدررفتاری عاطفی را بنام بدررفتاری روانی نیز یاد می کنند و شامل اعمال ذیل می شود:

بدررفتاری عاطفی عملی است خیلی جدی. زخم های دل و روان تا مدت های مدیدی التیام نمی یابند.



• شما را کم زدن، بالای شما نام ماندن یا شما را توهین کردن

• همیشه بالای تان چیغ کشیدن و فریاد زدن

• مانع شدن از اینکه دوستان یا خانواده خود را ببینید

• مذهب و عقیده تانرا مسخره کردن، مانع شدن شما از برآوردن مناسک مذهبی تان (بدررفتاری روحی)

• کنترل کردن اینکه چه می پوشید، کجا می روید، و (در صورتیکه آدم کبیر باشید) با کی می بینید

• (در صورتیکه آدم کبیر باشید) مانع شدن از بیرون رفتن تان از خانه، مانع شدن از درس خواندن یا کار کردن تان

• تهدید کردن به اینکه اگر به گفت نکنید شما را از کانادا اخراج خواهد کرد

• تهدید کردن به اینکه به خود شما یا کس دیگری صدمه خواهد رساند

• خراب کردن یا از بین بردن چیزی که مربوط به شماست، حیوانات خانگی مورد علاقه تانرا آزار دادن یا تهدید به آزار کردن، یا

• زورگویی کردن، تخویف کردن یا تحقیر کردن تان (بشمول اینکه از طریق اینترنت شود)

برخی اشکال بدررفتاری عاطفی جرم پنداشته می شوند:

پشت کسی را گرفتن (دنبال کردن) و او را زیر مراقبت قراردادن، تهدید به آزار رساندن، از طریق تلفون آزار دادن،

قصداً تخویف کردن یا به خود کشتی توصیه کردن و مشوره دادن، همه جرم اند. اشکال مختلف

دیگر بدررفتاری عاطفی وجود دارند که جرم شناخته نمی شوند اما به شخص خیلی صدمه و آزار می رسانند و بعدتر منجر به ارتکاب عمل جرمی شده می توانند.

اگر طفلی در معرض بدررفتاری عاطفی باشد مراجع حمایت از اطفال می توانند مداخله نموده و کودک را از نزد والدینش دور سازند.

مزاحمت جنایی

مزاحمت جنایی که پشت کسی را گرفتن یا دنبال کردن نیز خوانده می شود جرم است. این عملی است که طی آن رفتاری بصورت مکرر صورت می گیرد که باعث می شود کسی در مورد مصئونیت و امنیت خود یا کس دیگری که به وی نزدیک و عزیز است احساس خطر نماید. مزاحمت جنایی شامل اعمال ذیل شده می تواند:

- شما را تعقیب کردن یا حرکات تانرا زیر نظر گرفتن
- تهدیدکردن بگونه ایکه باعث شود شما در مورد مصئونیت خود احساس خطر کنید
- تهدید کردن اطفال، خانواده، دوستان یا حیوانات خانگی شما بگونه ایکه باعث ترس و هراس شود، یا
- باوجود تقاضای قطع و توقف عمل، به شما بصورت مکرر زنگ زدن یا تحفه و سوغات فرستادن

بدرفتاری مالی یا پولی

چه چیز را می توان بدرفتاری مالی نامید؟

بدرفتاری مالی وقتی واقع می شود که کسی با استفاده از پول یا ملکیت و جایداد بخواهد شما را کنترل کند یا مورد بهره برداری و سوء استفاده قرار دهد. چنین بدرفتاری می تواند شامل این موارد باشد:

- بدون اجازه پول یا ملکیت تانرا گرفتن
 - پوا تانرا قید کردن بگونه ایکه چیزی خریده نتوانید یا مصرف کرده نتوانید
 - شما را مجبور ساختن به امضای اسناد فروش چیزهایی که نمی خواهید بفروشید
 - شما را مجبور ساختن به تغییر وصیت نامه تان، یا
 - شما را مانع شدن از دسترسی به پول خانوادگی که برای احتیاجات اولیه خود و فرزندان تان ضرورت دارید
- بیشتر اشکال بدرفتاری مالی، بشمول دزدی و کلاه برداری، جرم شناخته می شوند. بدرفتاری مالی همچنین شامل حالاتی شده می تواند که طی آن یک شخص می خواهد شخص دیگری را مورد بهره برداری مالی قرار دهد، مثلاً واقعات کلاه برداری در جهیز*.

غفلت یا عدم مراقبت

غفلت یا عدم مراقبت وقتی واقع می شود که یک عضو خانواده که وظیفه مراقبت* از شما را دارد نیازمندی های اساسی زندگی شما را فراهم نسازد.

چنین غفلت و عدم مراقبت شامل حالات ذیل می شود:

- غذا یا لباس گرم مناسب به شما ندادن
 - جای امن و گرمی جهت زندگی برای شما تهیه نکردن
 - مراقبت صحی لازم، ادویه و (در صورت ضرورت) امکانات حفظ الصحه کافی در اختیار شما قرار ندادن
 - از رسیدن صدمه جسمی به شما جلوگیری نکردن، یا
 - (در صورت ضرورت) مراقبت و سرپرستی لازم از شما بعمل نیاوردن
- غفلت یا عدم مراقبت شامل تنها گذاشتن شما برای مدت بیش از حد در صورتیکه مجروح یا بیمار باشید نیز شده می تواند.

زن و شوهر یا جفت های کامن لا وظیفه دارند از یکدیگر مواظبت کنند. اشخاص کبیر وظیفه دارند از اطفال صغیری که وابسته به آنها هستند و نیز از والدینی که وابسته به آنها هستند مواظبت و مراقبت کنند.

بعضی اشکال غفلت بشمول تهیه نکردن وسایل معیشت* و رها کردن اطفال* در کانادا جرم شناخته می شوند. اگر طفلی تنها رها گردد مراجع حمایت از اطفال می توانند مداخله نموده و طفل را از نزد پدر و مادرش دور سازند.

گاهی غفلت به اندازه بد رفتاری فزیک درد آور و آزار دهنده می باشد.



خشونت با جفت همدل

خشونت با جفت همدل آن نوع خشونت است که می تواند مقابل شما نیز در مناسبات ذیل واقع شود:

- در داخل مناسبات زناشویی نکاحی، مناسبات کامن لا یا مناسبات دیتنگ درمناسبات باهمی با جنس مخالف یا جنس موافق، یا
 - در هر زمانی در هنگام مناسبات باهمی، بشمول زمانی که مناسبات در حال از هم پاشیدن باشد یا پس از آنکه مناسبات باهمی قطع و پایان یافته باشد
 - همه اشکال خشونت با جفت همدل همسان نیستند. در بعضی واقعات یکی از دونفر می خواهد بالای جفت خود سلطه و کنترل داشته باشد و راه های مختلفی (بشمول خشونت فیزیکی) بکار می گیرد تا بالای جفت خود کنترل کامل حاصل کند. بگونه مثال، کوشش می کند موارد ذیل را کنترل کند:
 - اینکه شما چه می پوشید
 - اینکه از خانه برآمده می توانید یا نه و اینکه کجا می روید
 - اینکه با چه کسی نشست و برخاست می کنید
 - اینکه چه وقتی می توانید با خانواده و دوستان تان صحبت کنید
 - اینکه پول تانرا در چه راهی مصرف می کنید
 - اینکه آیا می توانید کار کنید یا درس بخوانید، و
 - اینکه چه وقت و چگونه شما دونفر هم خوابه و همبستر می شوید.
- این نوع بدرفتاری تقریباً همیشه با گذشت زمان بدتر می شود و اکثراً به خشونت وخیم جسمی می انجامد که باعث مشکلات صحتی درازمدت بشمول PTSD* یا نابسامانی روانزخم (استرس پس از ضربه یا نابسامانی ناشی از فشار روانی پس از یک حادثه دلخراش) شده می تواند.

در سایر واقعات ممکن است هر دو نفر جفت همدل در مقابل یکدیگر بدرفتاری کنند. ستیز و پرخاش ممکن است در هرگونه مناسباتی بوجود آید، اما راه های سالمی برای حل آن وجود دارد. برخی اشخاص با استرس (فشار روانی) شدید زندگی می کنند و بجای حل صلح آمیز مشکلات خود از خشونت کار می گیرند. عادت بدرفتاری را از بین بردن شاید مشکل باشد اما ناممکن نیست.

بعضی اشخاصی که خاطرات بساید خراب از زندگی در وطن اصلی خود دارند یا در مناطق دستخوش جنگ زندگی کرده اند شاید مصاب روانزخم باشند که این عارضه باعث خراب شدن مناسبات باهمی با جفت یا همسرشان شده می تواند. مشوره گیری از ماهرین مسلکی و بهره گیری از سایر خدمات مربوطه در چنین حالات می تواند کمک کند.

صرف نظر ازینکه بدرفتاری چرا صورت می گیرد، اگر احساس می کنید که زندگی شما یا فرزندان تان در خطر است بزودترین فرصت ممکن طالب کمک شوید.

بدرفتاری با سالمندان



"دخترش می گوید که به آنان غرض نیست،
باید متوجه کار و بار زندگی خود باشند."



دخترش او را آنجا نخواهد برد. هر وقتی آنجا می رود و با زن های هموطن همسن و سال خود قصه و صحبت می کند خود را راحت تر و با انرژی تر احساس می کند. آنها برایش می گویند که اولادهایش بیش از اندازه از وی انتظار و توقع دارند، ولی دخترش می گوید که به آنان غرض نیست، باید متوجه کار و بار زندگی خود باشند. ایشا به این فکر است که از خواهر خوانده خود سکینه بخواهد که با وی به مرکز هندی کانادایی ها برود تا با یک مددکار اجتماعی در آنجا صحبت کنند.



دخترش انیلا شروع به چیغ زدن و داد و فریاد می کند اما ایشا چیزی نمی گوید. حیران است که چرا انیلا با وی چنین رویه می کند. محبت دختر به مادر و حس لحاظ و احترام چه شد؟ پشت ایشا به درد شروع می کند. هنوز ظروف غذای دیشب و امروز صبح ناشسته اند و تمام خانه مانده است که جاروب و پاک کاری کند. حالا دخترش انیلا برایش می گوید که باید برای شب اولادها غذا بپزد. خیلی دلش می خواهد بگوید نمی تواند دیگ بپزد چون همین حالاچهره های نواسه های خود را تجسم می کند که چگونه در برابر آشپزی او که معمولاً غذاهای وطنی هندی می پزد پیشانی خود را ترش کرده اند.

در ابتدا وقتی ایشا به کانادا آمد خیلی خوش بود، اما حالا آرزو می کرد کاش امکان زندگی کردن در همان وطن اصلی یعنی هندوستان برایش می بود. دامادش چندا حوصله عادت های دهاتی وار او را ندارد و دخترش به یک کُف گرم و به یک پُف سرد می شود و گاه گاهی کپ هایش مانند کارد دلش را افکار می کند.

ایشا خیلی کم از خانه بیرون می رود چون انگلیسی نمی داند. خیلی می خواهد باز به مرکز هندی کانادایی ها برود اما می داند که انیلا

چه چیز را می توان بدرفتاری با سالمندان نامید؟

بعضاً کسانی که از ریش سفیدها و سرسفیدها (مثلاً والدین، پدرکلان یا مادرکلان یا خسران پیرشان) مواظبت می کنند مرتکب بدرفتاری می گردند. بدرفتاری همیشه و در هر حالتی غلط و نادرست است.

اگر شما سرسفید یا ریش سفید هستید و در معرض بدرفتاری قرار دارید، ممکن است وابسته و دست نگر کسی باشید که با شما بدرفتاری می کند. شاید احساس کنید که باید پرده پوشی آن شخص را نمایید. شاید برایتان احساس خجالت دست دهد که کسی را که دوست دارید یا کسی که بالایش اعتماد داشتید حالا باعث دل آزاری شما می گردد. ممکن است کسی را دوست داشته باشید اما از شیوه برخورد و رفتار او مقابل خود خوش نباشید. کسی که با شما بدرفتاری می کند شاید زیر فشار زیاد روانی قرار داشته باشد ولی بخاطر مشکلات خود باید درصدد دریافت کمک باشد. نباید عقده مشکلات زندگی خود را از شما بکشد.

شما شایستگی و حق آنرا دارید تا با رعایت و احترام با شما برخورد شود. اگر فکر می کنید که مورد بدرفتاری قرار می گیرید باید طالب کمک شوید. به کسی که بالایش اعتماد دارید زنگ بزنید و برایش بگویید که گپ چیست، یا اینکه از داکتر تان درخواست کنید که می خواهید به تنهایی با او صحبت کنید. برایش بگویید که وضعیت از چه قرار است. شاید علاقمند باشید یک دفترچه دیگر از همین سلسله زیر عنوان «بدرفتاری با سالمندان غلط است» را بخوانید.

<http://www.justice.gc.ca/eng/pi/fv-vf/pub/abus/eaw-mai/pdf/eaw-mai.pdf>

بدرفتاری با کودکان



"چرا دست برادر خود را نگرفته و مانع لت و کوب
برادرزاده اش نشده بود؟ آیا خود هم از پیتر می
ترسید؟"



با نزدیک شدن به دفتر محافظت اطفال رونی گام های خود را تندتر ساخت. احساس می کرد سر تا پا عرق کرده است. امروز اول صبح تلفون کرده و وقت ملاقات گرفته بود. از دیشب که برادرش پیتر بجان پسرش ادیم ، برادرزاده رونی، چوب برداشته و او را زیر لث گرفته بود تا صبح خواب به چشمانش راه نیافته بود. پسرک شش ساله توپ رفیق خود را دزدیده و بخانه آورده بود. پیتر گفته بود «بگذار برایش درسی بدهم که فراموشش نشود.» رونی کوشش کرده بود مداخله کند ولی پیتر او را تیله کرده و برایش گفته بود که او را غرضی نیست و فریاد زده بود «من پدرش هستم، من می دانم با او چه کنم.» رونی از چند ماه بدینسو که به کانادا رسیده بود با برادر و خانواده برادرش زندگی می کرد و از همین حالا بخاطر مصئونیت برادر زاده کوچکش تشویش داشت. وی با برادر خود التماس کرده بود «پیتر، نباید با او چنین رویه کنی. این بد رفتاری است. ادیم از دستت افکار خواهد شد و تنها جسمش نه بلکه روانش را نیز افکار خواهی کرد. وی دیگر نه به تو و نه به کس دیگری اعتماد نخواهد کرد.» رونی می دانست که این نوع تأدیب و انضباط درین کشور جرم پنداشته می شود. اما پیتر پیشروی همه اعضای خانواده و دوستان او را مسخره کرده بود: «تو در مورد زندگی خانوادگی چه می دانی؟ تو کی خودت اولاد دار هستی که بفهمی چگونه باید اولاد را انضباط کرد؟» رونی در مقابل این گفته هک و پک مانده و دیگر چیزی گفته نتوانسته بود. برادرش در مقابل چشمان پر از اشکش به جزا دادن پسر خود ادامه داده بود. حالا غوغایی در مغزش جریان داشت. چرا دست برادر خود را نگرفته و مانع لث و کوب برادرزاده اش نشده بود؟ آیا خود هم از پیتر می ترسید؟ چرا زن برادرش چیزی نگفته بود؟ آیا تشویش داشت که اگر پولیس را خبر کند خانواده خود را از دست خواهد داد؟ با برآمدن از خانه، رونی احساس نیرومندی می کرد. وی می دانست که باید به داد برادرزاده خود برسد و از وی حمایت کند. وی مصمم بود این واقعه را به پولیس گزارش دهد و بدین ترتیب با همه خانواده کمک کند. شاید خانواده اش برسرش خشمگین شوند چون از قاعده و قانون خانوادگی تبعیت کردن به معنی خاموش ماندن در برابر چنین مسایل بود، اما او می دانست که عذر قهر و غضب خانواده خود را خواهد خواست. چیزی که اکنون برایش از همه مهمتر و عاجلتر بود این بود که مصئونیت و سلامتی ادیم را تأمین کند. وی برای برادر زاده خود محیطی سالم و آینده درخشانی می خواست.



چه چیز را می توان بدرفتاری با کودکان نامید؟

پدر یا مادر بودن گاهی خیلی مشکل است. اگر باور دارید که ادب و تربیه فرزندان تان خوب نیست، خشونت مشکل را حل نمی کند. یگانه نتیجه خشونت ضرر رساندن به جسم و روح کودک خواهد بود و خودتان هم بخاطر ارتکاب عمل جرمی مورد مواخذه قرار خواهید گرفت. اکثر انواع بدرفتاری اعمال جرمی می باشند.

اگر به کمک نیاز دارید تا تربیه و سلوک فرزند خود را درک کرده و بتوانید او را راهنمایی درست کنید، یا اینکه می خواهید با فرزندان در گذشته از مراحل دشوار زندگی اش کمک کنید، درین صورت از دوستی مورد اعتماد، از داکتری، از مددکار اجتماعی ای، از معلمی یا از مشاور رهنمای مکتب فرزندان کمک و مشوره بخواهید. دست زدن به خشونت به هیچ وجه قابل توجیه نیست. علاوه بر قوانین جزایی، قوانین ایالتی حمایت از اطفال از کودکان در برابر بدرفتاری و غفلت حمایت و محافظت می کنند.

در کانادا هر ایالت و ناحیه قانونی دارد که افراد را مکلف می سازد تا هرگاه بر بدرفتاری در برابر یک طفل آگاهی یابند حتماً باید آنرا به مقامات گزارش دهند. بطور مثال، اگر فرزندان خودتان مورد بدرفتاری قرار می گیرند یا در معرض خشونت خانوادگی قرار دارند باید در صدد دریافت کمک برایشان شوید. می توانید به دفتر حمایت از اطفال یا دفتر خدمات خانوادگی برای دریافت کمک و مشوره مراجعه نمایید. اگر خودتان برای حمایت و محافظت فرزندان تان اقدام نکنید پای پولیس یا مراجع حمایت از کودکان به قضیه کشانیده خواهد شد. قوانینی که برای حمایت و محافظت از اطفال وجود دارند حتی در حالاتی که بدرفتاری یا غفلت واقع شده از نوع جرمی آن نیز نباشد از کودکان حمایت و محافظت می کنند. اگر فکر می کنید توانایی حمایت و محافظت از فرزندان تانرا ندارید به پولیس اطلاع دهید.

کودکانی که خشونت خانوادگی را بچشم سر

می بینند یا می شنوند

اگر شما پدر یا مادری هستید که مورد بدرفتاری قرار می گیرید، این بدرفتاری واری و مراقبت از فرزندان تانرا برایتان مشکل می سازد. بدرفتاری که در برابر شما واقع می شود توان و حوصله رسیدگی به اولاد را از شما می گیرد. شاید احساس گناه کنید که نمی توانید نیازمندی های آنانرا جوابگو باشید.

شاهد بودن بر خشونت خانوادگی یا غالمغال آنرا بگوش خود شنیدن حتی اگر خشونت مذکور به کودکان آزار و صدمه جسمی نیز نرساند بازهم خیلی سخت تمام می شود. آنها احتمالاً احساس ترس و هراس نموده خود را غیر مصئون خواهند دانست و در نتیجه درس مکتب و آمیزش اجتماعی شان صدمه خواهد دید. آنها حس احترام به شما و به خود را از دست خواهند داد. امکان دارد در مکتب به قلدر و زورگو بدل شوند یا اینکه مورد قلدری و زورگویی واقع گردند. وقتی بزرگ شدند و خود تشکیل خانواده دادند، یا اینست که خود خوی و خصلت بدرفتاری کننده پیدا خواهند کرد یا اینکه قربانی بدرفتاری قرار خواهند گرفت.

در معرض خشونت خانوادگی قرارگرفتن فرزندان تان دلیل شده می تواند تا پای مراجع حمایت از اطفال به خانه تان کشانده شود.

اما چاره وجود دارد. هیچ وقت برای آوردن تغییر مثبت در زندگی فرزندان تان دیر نیست.

جهت معلومات بیشتر پیرامون بدرفتاری با کودکان به لینک «بدرفتاری با کودکان غلط است: چه می توانم بکنم؟» در زیر مراجعه کنید:

<http://www.justice.gc.ca/eng/pi/fv-vf/pub/abus/caw-mei/index.html>



مسئله ماندن یا رفتن

تصمیم گرفتن در مورد ماندن در مناسبات خانوادگی یا رزناشویی یا پاکشیدن از آن آسان نیست. شاید امید و باور داشته باشید که شخص بدرفتار روزی تغییر خواهد کرد. ترس شما ازین می باشد که رفتن شما ازخانه وضعیت را بدتر خواهد ساخت. شاید ترس شما ازین باشد که درصورتیکه خانه را ترک کنید فرزندان تانرا از نزدیکان خواهند گرفت. شاید از شرم زمانه و اینکه دیگران چه خواهند گفت تشویش داشته و نخواهید خانه را ترک کنید. احتمال دارد کسی را که با شما یا با فرزندان تان بد رفتاری می کند دوست داشته باشید و نخواهید او را ترک کنید. شاید از نظر اقتصادی وابسته و متکی بر کسی باشید که بد رفتاری می کند. شاید هم ترس ازین داشته باشید که در صورتیکه از مناسبات موجود با او خارج شوید شما را از کانادا اخراج (دیپورت) کند. شاید ندانید از کجا کمک بخواهید و چاره جویی کنید.

چه باید بکنید؟

وقتی روی تصمیم رفتن یا ماندن فکر می کنید با کسی که مورد اعتمادتان است در زمینه مشوره کنید و کمک بخواهید. برخی نکاتی که هنگام گرفتن چنین تصمیمی باید مد نظر داشته باشید اینهاستند:

- آیا شخص بدرفتار شما یا کسی را که به شما عزیز است تهدید به قتل نموده است؟
- آیا شخص مذکور در برابر شما از بد رفتاری جنسی کارگرفته است؟
- آیا شخص مذکور به خودکشی اقدام یا تهدید نموده است؟
- آیا شخص مذکور طبیعت بدگمان و حسود یا خیلی سخت گیر و کنترل کننده دارد؟
- آیا شخص مذکور هرگز نمی خواهد به امکان جدا شدن فکر کند؟
- آیا شخص مذکور قبلاً شما را دنبال کرده و حرکات تانرا زیر نظر گرفته است؟
- آیا شخص مذکور نشئه می کند یا مواد مخدر بکار می برد؟
- آیا شخص مذکور با فعالیت های جنایی رابطه و پیوند دارد؟
- آیا شخص مذکور در مقابل فرزندان تان مرتکب خشونت شده است؟
- آیا شخص مذکور از فرزندان تان سوء استفاده جنسی کرده است؟
- آیا شخص مذکور گاهی از سلاح، مثلاً کارد یا چیز دیگری، برای آزار و صدمه رساندن به شما یا اولادتان کارگرفته است؟
- آیا شخص مذکور گاهی در مقابل سایر اشخاص دست به خشونت زده است؟
- آیا در خانه تفنگ یا تفنگچه وجود دارد؟

- آیا بخاطر امنیت و مصئونیت فرزندان تان تشویش دارید؟
- آیا بخاطر امنیت و مصئونیت حیوانات خانگی تان تشویش دارید؟
- آیا از ترک کردن شخص مذکور و رفتن از خانه ترس و تشویش دارید؟
- آیا خانواده و دوستان تان بخاطر شما تشویش و نگرانی دارند؟
- آیا خود را ناتوان، افسرده یا خیلی دلهراسان احساس می کنید؟

اگر پاسخ تان به برخی از پرسش های فوق «بلی» باشد، صرف نظر از اینکه چه تصمیم می گیرید به کمک و پشتیبانی ضرورت دارید. مهم اینست که به ترس ها و احساسات تان توجه کرده و به حرف دل تان گوش کنید. در مورد ترس ها و واهمه های تان با کسی که مورد اعتمادتان است حرف بزنید. اگر نمی خواهید درین مورد با کسی از آشنایان صحبت کنید، درین صورت با پولیس بگوئید یا از خط ارتباطی تلفونی کمک بخواهید. وظیفه آنهاست تا بدون قضاوت کردن با شما کمک نمایند. اگر تصمیم گرفتید که به پناهگاه (شلتر) بروید می توانید اولادهای تانرا باخود بیاورید. کارکنان پناهگاه به هیچ کس نخواهند گفت که شما کجا هستید. آنها در محافظت شما کمک کرده و در تصمیم گرفتن شما را یاری خواهند رساند.

در صورتیکه تصمیم و انتخاب تان بر این باشد که در خانه و میان خانواده بپایید و انتظار دارید که بدرفتاری خاتمه یابد، خود را مطمئن سازید که شخصی که مرتکب بدرفتاری می شود متوجه اعمال خود شده و مسئولیت آنرا بر عهده می گیرد. آن شخص باید حاضر باشد که کمک اشخاص اهل مسلک را بپذیرد و بیاموزد که چگونه سلوک و رویه خود را تغییر دهد. اگر شراب یا مواد مخدر در رفتار و سلوک خشونت آمیز شخص مذکور نقشی داشته باشد باید در پی دریافت کمک شود تا هشیار و فارغ از مواد مخدر باقی بماند و خشونتش پایان یابد. تغییرات سلوکی معمولاً وقت زیادی را در بر می گیرند. تا آنوقت شما به کمک و پشتیبانی زیادی نیاز خواهید داشت. همچنین نیاز خواهید داشت تا در امن و امان باقی ماندن تانرا مد نظر گیرید. برای این منظور باید پلان و نقشه مصئونیتی داشته باشید. مددکار اجتماعی یا افسر پولیس درین زمینه می تواند با شما کمک کند. حتی اگر شخص بدرفتاری کننده کوشش می کند سلوک و رویه خود را تغییر دهد باز هم شاید مرتکب خشونت شود. لیستی از شماره های تلفون عاجل را باخود تیار داشته باشید.

صرف نظر از اینکه تصمیم می گیرید که بروید یا بپایید، در صورتیکه اطفال تان در خانه ای زندگی می کنند که بدرفتاری در آنجا جریان دارد حتماً باید به مراجع حمایت از اطفال در مورد بدرفتاری ایکه صورت می گیرد خبر دهید.

اگر تصمیم به ترک خانه بگیرید سرنوشت اطفال چه

می شود؟

اگر شما محیط خانوادگی و وضعیت پر از بدرفتاری را ترک می کنید بازهم می توانید تقاضای حضانت (کستودی یا سرپرستی) فرزندان خود را بنمایید. اگر فکر می کنید که اولادتان در معرض خطر قرار دارند با پولیس تماس بگیرید و از آنها بخواهید تا خودتانرا با فرزندان تان یکجا به یک پناه گاه یا جای دیگری که در امان باشید ببرند.

یکباری که در جای امنی قرار گرفتید با یک وکیل قانونی درتماس شوید تا در ترتیب درخواست تان به محکمه برای دریافت امر حضانت یا سرپرستی* اطفال تان کمک کند. بهتر است در صورت امکان قبل از ترک خانه با وکیل قانونی در تماس شوید چون هرچه زودتر مشوره حقوقی حاصل کردن خواهید توانست. اگر قرار شد که فرزندان با والد دیگرش دیدار کند شاید بخواهید کس دیگری (مثلاً پدرکلان یا مادرکلان یا یکی از اقارب یا دوستان) هنگامی که به دیدار آن والد دیگرش می رود یا از آنجا می آید با طفل تان همراه باشد. در بعضی جاها خدمات لازم برای بازبازدیدهای توأم با نظارت* موجود می باشد. اگر شما در مورد مصئونیت فرزندان هنگامیکه با والد دیگرش دیدار می کند تشویش و نگرانی دارید، از قاضی بخواهید تا امر بازدید توأم با نظارت را صادر کند. در شرایط بسیار نادر و استثنایی، در صورتیکه از ناحیه والد دیگر برای کودک، حتی در صورت بازدید توأم نظارت، خطری متصور باشد، می توانید از قاضی تقاضا کنید تا حکم عدم بازدید را بدهد.

لیستی از خدمات عدلی خانوادگی را در منطقه ایکه زندگی می کنید از وبسایت ذیل بدست آورده می توانید:

<http://www.justice.gc.ca/eng/pi/fcy-fea/lib-bib/tool-util/apps/fjis-rsgjf/brows-fure.asp>

امنیت و مصئونیت خودتان و فرزندان تان از همه اولتر و مهمتر است. صرف بخاطر تشویش از ناحیه پول در وضعیتی که برایتان خطر باشد نپایید. پناه گاه ها می توانند در کوتاه مدت تا زمانی که خانه هاوزنگ (خانه با کمک هزینه) و امداد دراز مدت بدست می آورید با شما و فرزندان تان کمک کنند. آنها می توانند در قسمت دریافت کمک مالی نیز شما را مدد رسانند.

کودک ربایی توسط پدر یا مادر

اگر ترس دارید که والد دیگر طفل تان یا کسی دیگر کوشش خواهد کرد تا فرزندان شما را به خارج از کانادا انتقال دهد به وکیل تان بگویید. اگر شما درخواست کنید، قاضی می تواند امر کند تا پاسپورت طفل توسط محکمه نگهداری شود. اگر فرزندان تان شهروندان (ستیزن) کانادا هستند به «پاسپورت کانادا» به تلفون ۶۸۶۸-۵۶۷-۸۰۰-۱ یا به خدمات TTY (خدمات مخصوص ناشنوایان و ناگویان) به شماره ۷۶۵۵-۲۵۵-۸۶۶-۱ بصورت رایگان زنگ بزنید و از آنها بخواهید تا نام فرزندتانرا شامل لیستی سازند که هرگاه کسی کوشش کند برایش پاسپورت بگیرد به شما اطلاع بدهند.

کودکان بیشتر توسط کسی ربوده می شوند که طفل با او آشناست و اکثراً چنین شخصی یکی از والدین طفل می باشد.

کودک ربایی توسط پدر یا مادر وقتی واقع می شود که یکی از والدین طفل را یا بدون حق قانونی یا بدون اجازه والد دیگر بردارد و برود. کودک ربایی توسط والدین در کانادا جرم شناخته می شود. استثنا در حالتی بوده می تواند که یکی از والدین طفل را بخاطر محافظت از خطر یا صدمه حتمی بردارد و برود.

در صورتیکه ترس دارید والد دیگر فرزندتان او را خواهد ربود چه باید کنید؟

- با وکیل تماس بگیرید
- با پولیس محل تان تماس بگیرید
- یادداشت یا اسناد همه معلومات مهم و ضروری در مورد فرزندتانرا گرفته در جای مصئونى نگهدارى کنید.
- نقلی از حکم حضانت طفل را که توسط محکمه صادر شده یا موافقتنامه ایکه درین مورد امضا شده را با خود نگهدارید.
- از دفتر پاسپورت محل بخواهید تا نام فرزندان تانرا شامل لیست کنترل پاسپورت نمایند. اگر فرزندان تان شهروندان (ستیزن) کشور دیگری هستند با سفارت خانه یا کنسولگری کشور مربوطه در تماس شوید و از آنها بخواهید که از صدور پاسپورت برای فرزندان تان ابا و رزند.
- با فرزندان تان در مورد استفاده از تلفون صحبت کنید و در صورتیکه از والد دیگرشان جدا شوید یا طلاق بگیرید برایشان در مورد وضعیت سرپرستی شان توضیح دهید.
- اگر خطری متوجه شما نباشد کوشش کنید با والد دیگر فرزندان تان و خانواده اش مناسبات خوب خود را نگهدارید.
- عکس ها، ضبط صوت یا سایر اسناد خشونت خانوادگی را نزد خود محفوظ نگهدارید.

در صورتیکه فرزندتان ربوده شود

- فوراً پولیس محل تانرا خبر کنید.
- اگر خود در خارج کانادا هستید فراموش نکنید که ربوده شدن کودک تانرا به خدمات قنصلی حکومت کانادا به شماره ۸۸۸۵-۹۹۶-۶۱۳ اطلاع دهید. در برخی موارد هزینه تلفون توسط مرجع گیرنده زنگ تلفون پرداخت می گردد.
- اگر در داخل کانادا هستید و فکر می کنید طفل تان در بیرون کاناداست به خدمات قنصلی حکومت کانادا به شماره تلفون ۳۱۲۴-۳۸۷-۸۰۰ اطلاع دهید.
- با یک سازمان جستجوی کودکان گمشده در ایالت یا ناحیه مربوطه تان تماس بگیرید و طفل تانرا به مثابه کودک گمشده ثبت و راجستر کنید.

در صورتیکه شهروند کانادا نیستید

شما مجبور نیستید با بد رفتاری گزاره کنید. اگر در مورد وضعیت مهاجرتی خود در کانادا نگرانی و تشویش دارید با کسی که درین مورد معلومات درست داده می تواند، مثلاً کارمندی از وزارت شهروندی و مهاجرت کانادا، با وکیل قانونی یا مددکار اجتماعی، یا با عضوی از شورای ناظم مشاورین مهاجرتی کانادا صحبت کنید. بخاطر داشته باشید که در صورتیکه از وضعیت پر از بد رفتاری خود را کنار می کشید بازهم مستحق کمک مالی و سایر خدمات مربوطه بوده می توانید. اطمینان حاصل کنید که معلومات درست و قابل اعتماد را بدست آورده اید.

اگر قبلاً به حیث پناه جو (رفیوجی) یا باشنده دایمی کانادا قبول شده اید جدا شدن از همسرتان بر وضعیت مهاجرتی تان اثری نخواهد گذاشت.

چیزهایی که در صورت ترک همسران باید با خود

بگیرید

در حالات اضطراری و عاجل بزودترین فرصت ممکنه خانه را ترک کنید. برای برداشتن این چیز یا آن چیز معطلی و درنگ نکنید، فقط برخیزید و بروید. اما اگر وقت داشتید کوشش کنید تا جایی که می توانید اشیای ذیل را با خود بگیرید:

- اسناد مهم مانند گواهینامه های تولد، کارت های صحتی، پاسپورت، اسناد مهاجرتی (امگیشن)، اسناد حضانت (کستودی) اطفال، احکام محکمه، کارت یا نمره بیمه اجتماعی (سوشیل انشورنس)
- پول نقد، کزیدت کارت ها، کارت های بانک
- کتابچه های چک، کتابچه های بانک، اوراق بها دار مثل سهام قرضه
- ادویه مورد ضرورت
- کتابچه شخصی نمرات تلفون و آدرس های مورد ضرورت
- کلیدهای خانه
- جوازنامه (لایسنس) رانندگی، کلیدهای موتر
- اسباب بازی مورد علاقه اطفال
- لباس کافی برای چند روز، و
- زیورات

اگر به فکر ترک خانه هستید شاید بهتر باشد بعضی از اشیای فوق را یکجا در جای مصئونی نگهدارید تا در صورت ضرورت برداشته و بروید.

کی می تواند کمک کند؟

کمک در دسترس است

کسانی وجود دارند که در صورتیکه مورد بدرفتاری قرار می گیرید با شما کمک کنند. شاید از بازکردن صندوقچه دل تان به هرکس خسته شده باشید، اما از جستجوی کسی که هم گوش شنوا داشته باشد و هم بتواند کمکتان کند خسته و نومید نشوید.

اگر خودتان یا کسی را که می شناسید در معرض خطر فوری قرار دارد به ۱-۱-۹ زنگ بزنید. اگر خدمات ۱-۱-۹ در منطقه ایکه هستید وجود ندارد به شماره عاجل پولیس محل زنگ بزنید. پولیس برای همین آموزش دیده اند تا در حالات خطر بصورت عاجل با شما کمک کنند. وظیفه شان است تا وضعیت را تحقیق نموده و در گرفتن تضمین امنیت و آرامش* شما را کمک کنند. آنها همچنین می توانند شما را به مراجع خدمات قربانیان بدرفتاری رهنمایی کنند. خدمات قربانیان بدرفتاری یا وکیل قانونی می تواند با شما کمک کنند تا حکم حمایت* غیرجنایی بدست آرید تا کسی را که در حق شما بدرفتاری کرده است از شما دور نگهدارد.

اگر وضعیت برایتان خطرناک است در بر ندارد می توانید به یک مرکز صحتی، مرکز خدمات قربانیان، سازمان اجتماعی، پناه گاه (شلتر) یا پولیس محل نیز زنگ بزنید و در مورد بدرفتاری که با شما یا کس دیگری می شود خبر دهید. آنها می توانند رهنمایی کنند که گام بعدی تان چه باید باشد.

وقتی از کارمندی چون پولیس، مددکار اجتماعی یا وکیل قانونی طالب معلومات می شوید، می توانید تقاضا کنید تا تشویش ها و نگرانی های تانرا نزد خود محرمانه* نگهدارند.

لیست ذیل در یافتن اشخاص یا گروه هایی شما را کمک می کند که با ارائه معلومات، پشتیبانی یا کمک های عاجل شما را مددگاری می توانند:

شماره های تلفون و لینک های انترنت که درینجا داده می شود شاید تغییر کنند. فراموش نکنید که همیشه آنها را مکمل و بروز نگهدارید.

سازمان های اجتماعی

سازمان های اجتماعی زیادی وجود دارند که خدمات اجتماعی عرضه می کنند. این سازمان ها ممکن است کسانی داشته باشند که به حرف تان گوش داده و در مورد راه ها و چاره هایی که پیشروی تان است صحبت کنند. آنها همچنین می توانند در صورتیکه به وکیل قانونی نیاز داشته باشید شما را به وکیل قانونی یا سایر مراجع خدماتی مثلاً کمک های پولی راجع سازند. برخی ازین سازمان های اجتماعی شاید بتوانند به زبان اصلی مادری تان خدمات خود را برایتان پیشکش کنند. سازمان هایی که در خدمت مهاجرین یا اجتماعات چندفرهنگی قراردادند می توانند برایتان معلومات لازم بدهند یا شما را به مراجع مربوطه خدمات لازم رهنمایی کنند. درین ارتباط به فهرست (دایرکتوری) خدمات تازه واردین وزارت شهروندی و مهاجرت کانادا به نشانی اینترنتی ذیل مراجعه نمایید:

<http://www.servicesfornewcomers.cic.gc.ca/>

داکتر خانوادگی یا پرستار (نرس) صحت عامه

در صورتیکه مورد بدررفتاری قرار می گیرید داکتر خانوادگی تان می تواند مشوره دهد که چه کنید. وی می تواند به زخمهای جسمی و روانی تان رسیدگی کند یا به کسی شما را راجع سازد که توانایی رسیدگی را داشته باشد. اکثر ایالات و نواحی کانادا تلفون های کمک صحتی ۲۴ ساعته دارند که می توانند کمک کنند.

با مقامات حکومت ایالتی یا ناحیوی تان جهت دریافت معلومات در مورد خدمات صحتی و کمک های اجتماعی در محله زیست تان در تماس شوید یا از مرکز اجتماعی (کامیونیتی سنتر) محلی تان مشوره بخواهید. آنها می توانند برایتان معلومات و مشوره داده و به مددکاران اجتماعی شما را راجع سازند. شماره تلفون آنها را می توانید از کتاب رهنمای تلفون یا از اینترنت بدست آرید.

دوستان، اعضای خانواده، همسایه ها

باکسی که مورد اعتمادتان است در مورد بدررفتاری ای که با آن مواجه هستید صحبت کنید. اگر کسی نداند که شما چه می کشید چطور می تواند با شما کمک کند؟

خطوط تلفونی کمک خواهی

خدمات تلفونی زیادی وجود دارند (بعضاً بنام خطوط رفع بحران یاد می شوند) که می توانید بصورت رایگان ۲۴ ساعت در شبانه روز زنگ بزنید و نام خود را هم نگوئید. کسی که تلفون را جواب می دهد به سخن تان گوش داده و می تواند در قسمت تصمیم گیری های خطیر که چگونه خود و فرزندتان تانرا مصئون و در امان نگهدارید با شما کمک کند. اگر نمی خواهید همین حالا تلفونی کمک بخواهید حد اقل لیستی ازین شماره های تلفون را در جایی امن که به آسانی برایتان قابل دسترسی باشد نگهداری کنید.

شفاخانه ها

اگر جراحی جدی برداشته اید باید به شفاخانه بروید. شفاخانه ها کارمندان شعبهٔ عاجل دارند که وظیفهٔ شان رسیدگی به اشخاصی است که جراحی برداشته یا مشکل عاجل صحت دارند. آنها ممکن است معلومات خاص در ارتباط خشونت خانوادگی نیز داشته باشند. بهتر آنست که به داکتران و پرستاران در مورد آنچه برسر تان آمده است حقیقت را بیان کنید.

اگر شهروند کانادا نیستید باز هم از مراقبت های صحت بهره مند شده می توانید. اگر موجودیت شما در کانادا قانونی است - یعنی پناهنده هستید، باشنددهٔ دایمی هستید یا همسر سپانسر شده هستید - پس از سه ماه اقامت در کانادا بر اساس بیمهٔ صحت ایالتی یا ناحیوی مستحق پوشش صحتی مجانی می باشید. پناه جویان از طریق وزارت شهروندی و مهاجرت کانادا پوشش صحتی بدست آورده می توانند. سیاحین یا مسافران می توانند برای خود بیمهٔ صحتی خریداری نمایند. در صورتیکه در مورد پوشش صحتی خود پرسشی داشته باشید می توانید به سایت اینترنتی معلومات صحتی ایالت یا ناحیهٔ مربوطهٔ خود مراجعه نمایید یا به مرجع خدمات صحتی ایالتی یا ناحیوی خود زنگ بزنید. درین ارتباط به وزارت شهروندی و مهاجرت کانادا www.cic.gc.ca

خدمات حقوقی

مساعدهٔ های حقوقی را می توان از طریق یک وکیل قانونی یا دفتر مساعدهٔ حقوقی* دستیاب کرد. با دفتری که مراجعین را به وکلای قانونی راجع می سازد، یا با دفتر مساعدهٔ حقوقی یا یک انجمن معلومات و آموزش حقوقی عامه تماس بگیرید تا دریابید که از کجا می توانید کمک حقوقی بدست آرید و اینکه آیا می توانید کمک حقوقی مذکور را رایگان بدست آرید یا خیر.

پولیس

اکثر افسران پولیس آموزش دیده اند تا به واقعات خشونت خانوادگی رسیدگی کنند. در سرتاسر کانادا بیشتر خدمات پولیس واحدهای ویژهٔ تجاوز خانوادگی با افسران و سایر افراد مسلکی حاضر و آماده دارند که به حرف تان گوش داده و سعی خواهند کرد تا با شما کمک کنند. پولیس همچنین می تواند شما را به خدمات قربانیان بد رفتاری راجع سازد. شمارهٔ تلفون مربوطه را در نخستین صفحات کتاب تلفون تان جستجو کنید. در صورت واقعهٔ عاجل به ۱-۹۰۱ یا شمارهٔ عاجل تلفون پولیس محل تان زنگ بزنید.

برنامه های معلومات و آموزش حقوقی عامه

این برنامه ها معلومات عمومی در مورد قانون، سیستم حقوقی و قضایی و حقوق شما پیشکش می کنند. جهت دریافت معلومات بیشتر در مورد خشونت خانوادگی به وبسایت خشونت خانوادگی مربوط به وزارت عدلیهٔ کانادا درین آدرس مراجعه کنید:

سازمان های دینی

اگر کسی در مسجد یا جایی که برای عبادت می روید وجود دارد که مورد اعتماد تانست، به او در مورد آنچه بر شما می گذرد بگویید.

پناه گاه ها (شلتراها)

اگر شما یا فرزندان تان در معرض خطر قرار دارید، پناه گاه می تواند برایتان کمک لازم رسانده و سرپناهی امن بگونه مؤقت تهیه دارد. کارمندان پناه گاه ها آموزش خاص دیده اند تا به قربانیان خشونت خانوادگی رسیدگی کنند و می توانند در مورد اینکه چه واقع خواهد شد و چگونه می توانید امنیت خود و فرزندان تانرا تأمین کنید مشوره دهند.

خدمات قربانیان

سازمان های خدمات قربانیان با پولیس همکاری دارند تا با قربانیان جرایم کمک کنند. آنها می توانند در قسمت سنجیدن اینکه چه باید بکنید و چگونه خود را از خطر محفوظ نگهدارید با شما کمک کنند. آنها همچنین می توانند شما را با خدمات تهیه غذا، لباس و سرپناه ارتباط دهند و برایتان ترجمان حاضر کنند تا بزبان خود صحبت کردن بتوانید. برای دریافت خدمات مربوطه در سرتاسر کانادا به فهرست (دایرکتوری) خدمات قربانیان در وبسایت مرکز سیاست گذاری برای مسایل قربانیان در آدرس ذیل مراجعه نمایید:

<http://canada.justice.gc.ca/eng/pi/pcvi-cpcv/vsd-rsv/index.html>

نکته مهم: اگر به پولیس، خطوط تلفونی کمک خواهی، پناه گاه های امن زنان یا کارمندان خدمات قربانیان زنگ می زنید و تلفونی که از آن استفاده می کنید سویچ دابل مجدد آخرین شماره دایل شده را دارد، درین صورت پس از تلفون کردن برای کمک به یک شماره دیگری که ربطی به کمک خواهی نداشته باشد زنگ بزنید. اگر از تلفون جیبی (سلفون) برای دریافت کمک زنگ می زنید شماره مذکور را لیست شماره های زنگ زده شده پاک کنید. درین صورت شخصی که با شما بدرفتاری می کند درک نخواهد توانست که شما با کی به غرض دریافت کمک تماس گرفته اید و چه می خواهید بکنید.

اگر یکی از دوستان یا خویشاوندان تان برایتان بگوید که مورد بدرفتاری قرار می‌گیرد چه باید بکنید؟

به حرفش گوش دهید. توجه کنید که شاید وضعیت پیچیده تر یا خطرناکتر از آنچه باشد که فکر می‌کنید. برایش پیشنهاد کنید که در صدد دریافت کمک شود و اینکه دریافت کمک از اشخاص مسلکی درین مورد شرم و ننگی ندارد.

اکثراً مدت زیادی لازم است تا کسی تصمیم بگیرد که در مورد بدرفتاری ایکه صورت می‌گیرد اقدامی بکند. شنونده خوب باشید. پیشنهاد کنید که می‌توانید با او به دیدن مشاور بروید. شماره های خطوط رفع بحران* و خطوط تلفونی کمک خواهی را برایش بدهید. کسانی که مورد بدرفتاری قرار می‌گیرند اکثراً خود را تنها، ناتوان، از نظر عاطفی کاملاً تهی و گمگشته احساس می‌کنند. تنها همین که به آنها دلداری می‌دهید برایشان کمک بزرگی است.

خدمات زیادی برای کمک به قربانیان بدرفتاری و هم به عاملین بدرفتاری وجود دارد. پولیس خود خدمات ویژه خشونت خانوادگی دارد یا شما را به مراجع چنین خدمات رهنمایی می‌کند. اگر وضعیت را خطرناک تشخیص می‌دهید به ۱-۹-۱ زنگ بزنید یا با شمارهٔ عاجل پولیس محل تان تماس بگیرید. با شخص بدرفتار رویارویی مستقیم نکنید - شاید برای خودتان یا کسی که مورد بدرفتاری قرار می‌گیرد خطرناک واقع شود.

اگر به پولیس زنگ بزنید چه واقع می شود؟

اگر کسی با شما بدرفتاری کرده است باید به پولیس خبر دهید. همه ایالات و نواحی کانادا از آغاز سالهای ۱۹۸۰ بدینسو سیاست های مربوط به همسر آزاری* را جهت تنظیم وظایف پولیس و دادستان (سارنوال)* در قبال پدیده همسرآزاری مورد اجرا قرار داده اند. اتخاذ این سیاست ها بخاطر آنست که خشونت با همسر به مثابه یک جرم باید مورد تعقیب و بازخواست قرار گیرد.

در صورتیکه پولیس باور داشته باشد که کسی قانون را نقض کرده است می تواند آن شخص را بازداشت نماید. در چنین مواردی شخص مذکور تا تشکیل جلسه تعیین وثیقه (بیل هیرنگ)* برای مدتی که از طرف قاضی تعیین می شود (از چند ساعت تا بیشتر از آن) در زندان باقی می ماند.

اگر بخاطر امنیت و مصئونیت خود واهمه دارید، از پولیس بخواهید تا پیش از آنکه شخص بدرفتار از زندان رها گردد به شما اطلاع دهد. درین صورت قاضی قواعد و شرایطی را بر آزاد شدن شخصی مذکور وضع می نماید. بطور مثال، قاضی می تواند حکم کند که آن شخص به هیچوجه اجازه ندارد باشما تماس بگیرد.

اگر می ترسید که شخص مذکور پس از آزاد شدن به شما آزار خواهد رساند، می توانید جای امنی برای بود و باش مؤقتی، مثلاً خانه دوستی یا پناه گاهی، جستجو کنید.

در بعضی ایالات و نواحی می توانید حکم حمایت عاجل غیر جزایی* بدست آرید، مثلاً محکمه حکم می کند که شخص بدرفتار نباید با شما تماس و مفاهمه داشته باشد. بر اساس حکم مذکور شخص بدرفتار مجبور است از خانه ایکه هر دو در آن زندگی می کنید برای مدتی دور شود. شما می توانید در مورد اینکه چگونه چنین حکمی را بدست آرید معلومات حقوقی بخواهید. اگر گرفتن حکم حمایت عاجل میسر نباشد می توانید خواستار تضمین امنیت و آرامش* شوید.

در صورتیکه پولیس شخصی را که با شما بدرفتاری کرده

است مورد مواخذه قانونی قرار دهد چه واقع می شود؟

اگر شخصی که با شما بدرفتاری کرده است ارتکاب جرم را بپذیرد قاضی در مورد او حکم جزایی* صادر می کند. این حکم می تواند جریمه* باشد یا آزادی مشروط* (حبس تعلیقی). همچنین شخصی که با شما بدرفتاری کرده است مجبور ساخته شده می تواند تا مشاوره مسلکی* دریافت کند. قاضی همچنین می تواند با درنظر داشت اینکه آیا این اولین بارست که از شخص مذکور چنین تخلف سر می زند، و اینکه آیا بدرفتاری انجام شده تا چه اندازه شدید و وخیم بوده است، برای

شخص مذکور جزای حبس تعیین کند.

اگر شما در مورد خاصی ترسی بدل دارید به دادستان (سارنوال) یا کارمند خدمات قربانیان بگویید. اگر شخصی که شما را مورد بدرفتاری قرار داده است حکم آزادی مشروط دریافت کند قاضی می تواند بر رهایی او شرایط خاصی وضع کند.

اگر کسی که با شما بدرفتاری کرده است جرم خود را نپذیرد و اظهار بی گناهی کند، محکمه دایر می شود. درچنین حالتی دایر شدن محکمه شاید چند ماه را در بر گیرد. در محکمه شما به عنوان شاهد حضور می یابید، اما جهت راحتی شما هنگام حضور منحصی شاهد محکمه اقداماتی اتخاذ کرده می تواند. مثلاً بخاطر اینکه مجبور نشوید قواره کسی را که با شما بدرفتاری کرده ببینید می توانید از پس پرده با قاضی گفت و شنود کنید یا از اتاق دیگر به وسیله تلویزیون مدار بسته* شهادت دهید. همچنین می توانید بخاطر آرامش خاطر و قوت دل خود هنگام شهادت دادن کسی را با خود داشته باشید. اگر کسی که با شما بدرفتاری کرده وکیل قانونی نداشته باشد دادستان (سارنوال) می تواند از قاضی بخواهد تا برای شخص متهم وکیل قانونی تعیین گردد تا شما مجبور نگردید توسط خود شخص بدرفتار مورد بازجویی متقابل یا استنتاج محاکماتی* قرار گیرید.

اگر شخصی که شما را مورد بدرفتاری قرار داده است در محکمه مقصر ثابت شود قاضی برایش جزایی از قبیل جریمه، آزادی مشروط (حبس تعلیقی) یا حبس تنفیذی (زندانی شدن) تعیین خواهد کرد.

بیاد داشته باشید که هیچ کس حق ندارد با شما بدرفتاری کند

سیستم عدالت جزایی شاید برای شما ترسناک باشد لکن وظیفه آن محافظت شما و تأمین امنیت و مصئونیت تان می باشد. کسانی وجود دارند که در گذشتن از پیچ و خم های آن شما را یاری رسانند. با بدرفتاری گزاره کردن خیلی مشکل بلکه وحشتناک است، خصوصاً که به کانادا تازه وارد بوده و راه و چاه را بلد نباشید، که درین صورت با مسایل زیاد دیگری نیز همزمان درگیر خواهید بود. امکان دارد آنچه «شوک فرهنگی» می گویند دیده باشید یا با فشار و مشکل پولی مقابل باشید. شاید هم در مورد آینده فرزندان تان نگرانی و تشویش داشته باشید. بلند کردن فریاد کمک خواهی شاید تصمیم و اقدام آسانی برایتان نباشد لکن بهترین خدمتی است که می توانید برای خود و فرزندان تان انجام دهید. انتخاب هایی که در برابرتان قرار می داشته باشند انتخاب های آسانی نیستند، اما بیچاره نیستید.

اگر مورد بدرفتاری قرار گرفته اید، شما را تشویق می کنیم تا در صدد چاره جویی شوید. مجبور نیستید به تنهایی با مشکل تان بسازید و بسوزید. کمک موجود است. شما شایسته و مستحق آن هستید که مصئون و مأمن باشید.

کلمات و اصطلاحاتی که درین دفترچه بکار گرفته شده اند

لطفاً توجه فرمایید: تعریفاتى که درینجا داده مى شوند شما را در درک و فهم اصطلاحات حقوقى کمک مى کنندولى تعریفات رسمى حقوقى نمى باشند. بخاطر تعریفات رسمى حقوقى این اصطلاحات با وکیل قانونى در تماس شوید.

Assault

تجاوز

تجاوز جرم است و وقتی واقع مى شود که شخصى در برابرشخص دیگرى بدون میل و رضائیتش از زور کار گیرد یا تهدید به زور کند، صرف نظر از اینکه تهدید به زور مستقیم باشد یا غیر مستقیم.

Bail hearing

جلسه تعیین وثیقه یا جلسه تعیین شرایط رهایی مشروط شخص زندانى (بیل هیرنگ)

جلسه تعیین وثیقه یا جلسه تعیین شرایط رهایی مشروط شخص زندانى (بیل هیرنگ) جلسه تعیین وثیقه در محکمه پس از آن صورت مى گیرد که شخصى بازداشت شده و پولیس او را متهم به ارتکاب تخلف یا جرم سازد. قاضى تصمیم مى گیرد که آیا شخص مذکور رها گردد یا تا زمانیکه محکمه قضیه او را مورد بررسی قرار مى دهد در زندان باقى بماند. امکان دارد قاضى شخص مذکور را با وضع شروط و قیود رها سازد. بطور مثال، قاضى مى تواند حکم کند که شخص مذکور نمى تواند با قربانى عمل خود تماس داشته باشد. «بیل» را بنام «آزادى قضایى مؤقت» نیز یاد مى کنند.

Child abandonment

رها کردن کودک

رهاکردن یا یله کردن طفل در کانادا جرم شناخته مى شود و وقتی صورت مى گیرد که شخصى عمدتاً طفلى را بحال خود رها کند یا کودكى زیر سن ۱۰ ساله را در معرض خطرى قرار دهد که احتمال مرگ یا صدمه دایمى به صحت طفل از آن متصور باشد.

خدمات حمایت از اطفال

همه ایالات و نواحی کانادا خدمات حمایت از اطفال عرضه می دارند که وظیفهٔ شان رسیدگی به قضایای مربوط به بدرفتاری مقابل اطفال یا رهاکردن آنها می باشد. خدمات حمایت از اطفال اکثراً بنامهای «رفاه کودکان» «کمک به اطفال» یا «محافظت نوجوانان» نیز یاد می شوند.

اگر خدمات حمایت از اطفال به این نتیجه برسد که کودکی نیاز به محافظت دارد، می توانند:

- به خانواده اش کمک و مشوره دهند
- کودک را بصورت مؤقت یا دایم از آن خانه دور سازند

Closed-circuit television

تلویزیون مدار بسته

عبارت است از استفاده از کمره های ویدیویی برای دادن معلومات به محکمه بدون اینکه شخص معلومات دهنده خودش در محکمه حضور داشته باشد.

Confidential

محرمانه

به معنی سری و خصوصی است

Consent

رضائیت

به معنی رضائیت نشان دادن است. مفهوم «رضائیت» از نظر حقوقی پیچیده تر از فقط «بلی» گفتن است. مثلاً اگر کسی از طریق افکار ساختن یا تهدید به آزار شما را مجبور به موافقت کند این رضائیت واقعی نیست. اگر شما به چیزی رضائیت دهید ولی همه معلومات لازم در آن زمینه که بخاطر درک درست موضوع نیاز دارید به شما داده نشود، این هم رضائیت گفته نمی شود. بعضاً قانون رضائیت دادن را اجازه نمی دهد، مثلاً کودک صغیر نمی تواند به بعضی چیزها از قبیل انجام عمل جنسی با یک شخص کبیر رضائیت دهد. فرد نمی تواند در صورت بی هوش بودن یا خواب بودن به انجام عمل جنسی رضائیت دهد، حتی اگر کبیر هم باشد. سکوت نشانهٔ رضائیت نیست.

مشاوره یا مشاوره دهی

این روندی است که طی آن از طریق دیدار منظم با یک فرد مسلکی می‌توانید کمک بدست آورده و در مورد حل مسائل صحبت کنید. مشاورین اشخاصی اند که در امر کمک در حل مشکلات آموزش دیده اند. بعضاً می‌توان مشاوره فردی (یعنی بصورت فردی و یک به یک با مشاور دیدن) یا مشاوره جوره ای (منحیث یک جفت با مشاور دیدن) یا مشاوره خانوادگی (همه خانواده یکجا با مشاور دیدن) یا حتی مشاوره گروهی (هنگامیکه چندین نفری که عین مشکل دارند یکجا با مشاور می‌بینند) انجام داد.

Criminal Code

قانون جزا

قانون جزا عبارت از قانونی است که اکثر تخلفات جزایی در کانادا را تعریف می‌کند. تخلفات جزایی را بنام جرم نیز یاد می‌کنند. قانون جزا در سرتاسر کانادا مرعی الاجرا می‌باشد.

Criminal offence

تخلف جزایی

تخلف جزایی عبارتست از نقض مواد قانون جزا. چنین تخلف را بنام جرم نیز یاد می‌کنند.

Crisis line or help line

خط تلفونی کمک خواهی یا خط رفع بحران

خط تلفونی کمک خواهی یا خط رفع بحران یک سهولت رایگان تلفونی است که می‌توان از آن جهت دریافت معلومات و مشاوره استفاده کرد. وقتی به این خط زنگ می‌زنید لازم نیست نام یا شماره تلفون خود را ذکر کنید. کسی تلفون را جواب خواهد داد، به حرف تان گوش خواهد کرد و کوشش خواهد کرد به سوالات تان جواب دهد. او همچنین می‌تواند شما را به مراجعی که کمک کرده می‌توانند رهنمایی کند. در کتاب رهنمای تلفون انواع مختلف خطوط تلفونی کمک خواهی لیست داده شده و بعضاً در سرویس ها (بس ها)، کلینک ها و دیگر جاها هم اعلانات شان موجود است.

دادستان یا سارنوال

دادستان یا سارنوال حقوقدانی است که از دولت نمایندگی می کند. وقتی جرمی اتفاق می افتد دادستان دوسیه را به قاضی پیش می کند. اگر در معرض بدرفتاری قرار گرفته اید سارنوال مشخصاً وکیل قانونی شما نیست بلکه مدعی العموم است که به نمایندگی از عامه مردم وظیفه اجرا می کند.

Cross-examination

بازجویی متقابل یا استنطاق محاکماتی

این شیوه ایست که در سیستم قضایی کانادا در جریان محکمه بکار برده می شود و عبارتست از استنطاق (سلسله ای از پرسش ها) از شاهد توسط وکیل قانونی شخص متهم.

Culture shock

شوک فرهنگی

وقتی به جای ناآشنایی می رسید، بخصوص اگر کشوری نو و ناشناخته باشد، چون با این محیط نو آشنا نیستید شاید احساس کنسی و گیجی یا دلواپسی کنید. این احساس کنسی و سراسیمگی را بنام شوک فرهنگی یاد می کنند. شاید در فهمیدن زبان کسانی که در گرد و پیش تان هستند مشکل داشته باشید و احساس بیگانگی کنید. شاید با آب و هوا، غذا، ساختمان خانه ها، بوها و آوازهایی که به مشام و بگوش تان می رسند بلد نباشید. ممکن است در مورد تأیراتی که فکر می کنید محیط جدید بر فرزندان شما خواهد گذاشت احساس ناراحتی به شما دست دهد. معمولاً احساس شوک فرهنگی پس از آشنا شدن با محیط و ماحول و بیشتر خود را «در خانه خود» احساس کردن از میان می رود.

Custody or parenting order

حکم حضانت یا سرپرستی

اگر حضانت فرزندان تان با شماست، از نظر قانون مسئول تصامیم عمده در مورد تعلیم و تربیه و بزرگساری آنها شناخته می شوید. اگر حضانت منحصر دارید (یعنی به تنهایی سرپرستی اطفال را به عهده دارید) فرزندان تان معمولاً با شما زندگی می کنند لکن احتمال دارد با والد دیگر وقتاً فوقتاً دید و بازدید کنند. وقتی والدین حضانت مشترک داشته باشند انتظار می رود تا در مورد فرزندان شان بصورت مشترک تصمیم اخذ کنند. در ایالت یا ناحیه ایکه زندگی می کنید شاید اصطلاح دیگری چون «حکم سرپرستی» بکار برده شود. حکم سرپرستی چگونگی تصمیم گیری در قسمت طفل و چگونگی تقسیم وقت طفل میان والدینش را تعیین می کند. حکم حضانت بر اساس خیر و صلاح طفل صادر می گردند.

کلاه برداری در جهیز

در برخی محیط های فرهنگی رسم بر این است که عروس با خود به خانه شوهر پول یا اشیای قیمتی دیگری می آورد که بنام جهیز یا جهیزیه یاد می شود. واقعاتی دیده شده اند که مردان با زنان مورد نظر نه بخاطر خودشان بلکه بخاطر جهیزی که با خود می آوردند عروسی کرده و سپس از عقد ازدواج پا برون کشیده اما جهیز را نگه داشته اند. به این می گویند کلاه برداری در جهیز.

Duty of care

وظیفه مراقبت

وظیفه مراقبت یا واریسی عبارتست از مکلفیت قانونی حد اقل واریسی و مراقبت از شخص دیگری به منظور جلوگیری از رسیدن آسیب و آزار به آن شخص. بگونه مثال، والدین در برابر فرزندان که به آنها وابسته اند وظیفه واریسی دارند. همسران در برابر یکدیگر وظیفه واریسی دارند.

Failure to provide the necessities of life

عدم تهیه وسایل معیشت (ترک انفاق)

عدم تهیه وسایل مورد ضرورت زندگی یک کودک پایینتر از سن ۱۶ توسط پدر، مادر، پدر اندر، مادر اندر، ولی یا رئیس خانواده جرم است. عدم تهیه نفقه شامل تهیه نکردن غذا، سرپناه، یا ضروریات طبی مورد نیاز برای زنده ماندن می شود. همچنین عدم تهیه نفقه به همسر یا جفت کامن لا نیز جرم شناخته می شود. تهیه آنچه طفل بدان نیاز دارد جزئی از «وظیفه واریسی» است.

Fine

جریمه

عبارت است از از حکم محکمه که می تواند کل یا جزء حکمی باشد که در قسمت یک متخلف یا مجرم صادر گردیده است و مشتمل بر مبلغی پول است که شخصی که مقصر ثابت شده باید بپردازد.

جفت همدل

جفت همدل عبارتست از همسر که این اصطلاح شامل زن، شوهر، جفت کامن لا یا همسر قبلی می شود. همچنین این اصطلاح شامل دوست پسر (بای فرند)، دوست دختر (گرل فرند)، جفت دیتنگ، یا هر کسی که با وی در مناسبات جنسی یا مناسبات رومانسیک قرار دارید می شود، و می تواند فردی را نیز دربرگیرد که از وی صاحب فرزند شده آید.

دفتر مساعدت حقوقی

چنین دفاتر برای اشخاص دارای عاید پایین وکالت قانونی و خدمات معلوماتی و آموزش حقوقی عامه تهیه می دارند.

تضمین امنیت و آرامش

اگر بخاطر مصئونیت و امنیت تان نگرانی و هراس دارید می توانید تضمین امنیت و آرامش بدست آرید. تضمین امنیت و آرامش حکمیست مبتنی بر قانون جزا که بالای شخصی بدرفتار شروط و قیودی وضع می کند. بگونه مثال، شخص مذکور از دیدار باشما، نامه نوشتن به شما یا تلفون کردن به شما منع می شود. اگر شخصی که مرتکب بدرفتاری در برابر شما شده است از چنین حکمی سرپیچی کند پولیس می تواند او را بازداشت نماید. اگر می خواهید در مورد تضمین امنیت و آرامش بیشتر بدانید با یک وکیل قانونی مفاهمه نمایید.

نابسامانی روانزخم

نابسامانی روانزخم (استرس پس از ضربه یا نابسامانی ناشی از فشار روانی پس از یک حادثه دلخراش) عبارت از یک روان نژندی یا حالت دلواپسی وخیم است که پس از مشاهده صحنه ها یا تجربه واقعات دلخراشی چون شکنجه، تجاوز به ناموس، قتل، بدرفتاری یا سایر اشکال خشونت برای شخص پیدا می شود. روان نژندی یا دلواپسی می تواند به شکل احساس دلهره یا تشویش مداوم در مورد مسایل عادی زندگی باشد. بعضی قربانیان خشونت خانوادگی می توانند روانزخم داشته باشند. همچنین از سرگذشتانیدن سانحه های طبیعی مانند زمین لرزه (زلزله) می تواند باعث روانزخم شود. کسانی که روانزخم دارند می توانند مدت ها بعد از

واقعات دہشتناک دچار فِلسَبک (یادآوری زندہ خاطرات وحشتناک گذشتہ) شوند و در عادت گرفتہ با زندگی عادی روزمرہ خیلی مشکل داشتہ باشند. معمولاً کسانی کہ روانزخم دارند بہ کمک مسلکی برای فایق آمدن بر عارضہ خود نیاز دارند.

Probation

آزادی مشروط

عبارتست از حکم محکمہ جزا کہ می تواند بخشی از محکومیت متخلف باشد. بالای کسی کہ با آزادی مشروط از توقیف رها می شود شرایطی وضع می گردد، مثلاً اینکه حتماً باید بہ مشاورہ برود.

Protection orders

احکام محافظتی

احکام محافظتی مدنی (غیرجزایی) مختلفی وجود دارند کہ تماس گیری یک فرد با فرد دیگر را ممنوع قرار می دهند. چنین احکام بنام احکام عدم تماس یا احکام بازدارندہ نیز یاد می شوند. اضافہ بر آن، بر اساس قوانین حاکم بر خشونت خانوادگی، احکام محافظتی عاجل یا احکام مداخلہ عاجل در اکثر ایالات و نواحی موجودند. این احکام بہ قربانی عمل جرمی اجازہ سکونت انحصاری در خانہ مشترک را دادہ، و در پهلوی سایر تدابیر شخص بدرفتار را از خانہ دور می سازد و قیودی را بر تماس گیری و ارتباط میان وی و قربانی عملش وضع می کند.

Sentence

محکومیت جزایی

اگر کسی از طرف محکمہ مجرم شناختہ شود تصمیمی کہ قاضی در قسمت نوع جزای او می گیرد بنام محکومیت جزایی یاد می شود. حکم مذکور شامل جریمہ یا حبس تنفیذی (سپری کردن وقت در زندان) بودہ می تواند.

Sexual assault

تجاوز جنسی

تجاوز جنسی عبارتست از ہرگونہ تماس یا دست زدن بہ شخص دیگری بدون رضائیت شخص مذکور. تجاوز جنسی می تواند از دست مالیدن و نوازش کردن گرفته تا مجامعت جنسی بزور را شامل شود. اگر کسب رضائیت بزور باشد یا از روی ترس و یا حیلہ و نیرنگ دادہ شدہ باشد رضائیت حقیقی تلقی نمی گردد. سکوت مساوی بہ رضائیت نیست. کسی کہ خواب یا بیهوش باشد رضائیت دادہ نمی تواند.

سن قانونی رضایت برای انجام فعالیت جنسی ۱۶ سال است، اما در صورتیکه سن شریک عمل جنسی نزدیک به سن طفل باشد قانون استثنا قایل شده می تواند.

Spousal abuse policies

سیاست های مربوط به همسر آزاری

عبارتست از سیاست هایی که کارمندان یک نهاد یا سازمان حین انجام وظیفه مکلف به تطبیق و مراعات آنها می باشند. سازمان های مختلف اداره کننده نیرو های پولیس در سرتاسر کانادا بخاطر عطف جدی توجه به مسئله بدرفتاری در برابر همسر سیاست هایی را وضع نموده اند که افسران پولیس مکلف به تطبیق آنها می باشند. سیاست های مربوط به بدرفتاری در برابر همسر تعیین می دارند که هرگاه افسر پولیس مشاهده نماید که شخصی با بدرفتاری قانون را نقض نموده است، افسر مذکور مکلف است آن شخص را مورد مواخذه قرار دهد ولو اینکه قربانی عملش یعنی کسی که مورد بدرفتاری قرار گرفته است نخواهد شخص بدرفتار مواخذه گردد.

Supervised exchange

تعویض حضانت توأم با نظارت

وقتی زن و شوهری دیگر با هم یکجا زندگی نکنند، فرزندشان هنوز نیاز دارد پدر و مادر خود را ببیند. «تعویض حضانت» به لحظه ای اطلاق می شود که کودک به غرض بازدید از یک والد به نزد والد دیگر می رود. اگر این تعویض حضانت توأم با نظارت باشد، شخص کبیر دیگری بغرض اطمینان بر اینکه حادثه بدی هنگام تعویض برای کودک یا برای والدینش رخ نمی دهد شاهد و ناظر صحنه می باشد. هرگاه میان والدین بدرفتاری واقع شده باشد تعویض حضانت می تواند زمان خطرناکی باشد. نظارت بر تعویض حضانت امنیت و مصونیت را تأمین و تضمین می کند.

Victim services

خدمات قربانیان

برنامه ها و خدمات قربانیان برای قربانیان جرایم امکانات و زمینه مدگاری را فراهم نموده و می توانند به نگرانی هایی که پس از ارتکاب جرم موجود می باشد رسیدگی نمایند. چنین خدمات می توانند در مورد سیستم قضایی نیز معلومات ارائه دارند.

هر ایالت و ناحیه برنامه ها و خدمات خاص خود را برای قربانیان جرایم عرضه می دارد.

یادداشت‌ها



A large, vertically oriented rectangular area with a light beige background and rounded corners. It contains 20 horizontal white lines, providing space for writing notes. A small white flower icon is located near the bottom left corner of this area.



کار هنری روی پشتی و تصاویر توسط گروه بای تاون نقاشی گردیده اند.
قلب و قطره اشک

علامه X که میان قلب و قطره اشک قرار دارد آنها را بهم پیوند داده و مناسبت میان امید، محبت و کمک (قلب) و درد و آزار بدرفتاری (قطره اشک) را نشان می دهد. علامه X نه تنها نمایاننده داغ های دل ناشی از بدرفتاری می باشد بلکه همچنین تلاش هایی را که برای مبارزه با خشونت و بدرفتاری صورت می گیرند نشان می دهد.



ABUSE IS WRONG IN ANY LANGUAGE

La maltraitance est inacceptable peu importe la langue

Waxyeeladu waa khalad luqad walba

El abuso es condenable en cualquier idioma

Жестокое обращение недопустимо на любом языке

학대는 언어를 막론하고 그릇된 것입니다

بدسلوکی کسی بھی زبان میں غلط ہے

بد رفتاری در هر زبان غلط است

தூர்பிரயோகம் என்பது எந்த மொழியிலும் தவறுதான்

إساءة المعاملة مرفوضة في جميع اللغات

虐待是有悖文明的惡行

दुर्विहार विषे ही ब्रह्मा विंच ग़लत है।